

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2023/1444****z dnia 11 lipca 2023 r.****nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz płaskowników stalowych łebkowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Turcji**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej <sup>(1)</sup> („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 7,

po konsultacji z państwami członkowskimi,

a także mając na uwadze, co następuje:

**1. PROCEDURA****1.1. Wszczęcie postępowania**

- (1) W dniu 14 listopada 2022 r. na podstawie art. 5 rozporządzenia podstawowego Komisja Europejska („Komisja”) wszczęła dochodzenie antydumpingowe dotyczące przywozu płaskowników stalowych łebkowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej („Chiny” lub „ChRL”) i Turcji („państwa, których dotyczy postępowanie”). Komisja opublikowała zawiadomienie o wszczęciu postępowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* <sup>(2)</sup> („zawiadomienie o wszczęciu”).
- (2) Komisja wszczęła dochodzenie w następstwie skargi złożonej w dniu 30 września 2022 r. przez przedsiębiorstwo Laminados Losal S.A.U. („skarżący”). Skargę złożono w imieniu unijnego przemysłu płaskowników stalowych łebkowych w rozumieniu art. 5 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. W skardze przedstawiono dowody na wystąpienie dumpingu i wynikającej z niego istotnej szkody, które były wystarczające, by uzasadnić wszczęcie dochodzenia.

**1.2. Rejestracja**

- (3) Zgodnie z art. 14 ust. 5a rozporządzenia podstawowego Komisja rejestruje przywóz będący przedmiotem dochodzenia antydumpingowego w okresie wcześniejszego informowania, chyba że dysponuje wystarczającymi dowodami w rozumieniu art. 5, potwierdzającymi, że wymogi określone w art. 10 ust. 4 lit. c) lub d) rozporządzenia podstawowego nie są spełnione.
- (4) Skarżący nie złożył wniosku o rejestrację, a Komisja stwierdziła, że wymogi określone w art. 10 ust. 4 lit. d) rozporządzenia podstawowego nie zostały spełnione. Po okresie objętym dochodzeniem nie nastąpił żaden dalszy znaczny wzrost przywozu przekraczający poziom przywozu, który spowodował szkodę w tym okresie.
- (5) Z powodów przedstawionych w sekcji 4.3.1 poniżej Komisja postanowiła skumulować przywóz z państw, których dotyczy postępowanie, do celów analizy opisanej w powyższych motywach. Analiza danych pochodzących z bazy danych Surveillance oraz danych dostarczonych przez współpracujących producentów eksportujących z państw, których dotyczy postępowanie, wykazała, że skumulowana wielkość przywozu z tych państw w pierwszych czterech pełnych miesiącach (tj. od grudnia 2022 r. do marca 2023 r.) po wszczęciu dochodzenia zmniejszyła się o 2 % w porównaniu z tymi samymi miesiącami w okresie objętym dochodzeniem. Średni miesięczny przywóz z państw, których dotyczy postępowanie, w pierwszych czterech miesiącach po wszczęciu dochodzenia spadł o 15 % w porównaniu ze średnim miesięcznym przywozem w okresie objętym dochodzeniem. W związku z tym Komisja nie objęła przywozu płaskowników stalowych łebkowych wymogiem rejestracji na podstawie art. 14 ust. 5a rozporządzenia podstawowego w okresie wcześniejszego informowania.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21.

<sup>(2)</sup> Zawiadomienie o wszczęciu postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu płaskowników stalowych łebkowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Turcji (Dz.U. C 431 z 14.11.2022, s. 11).

### 1.3. Zainteresowane strony

- (6) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja wezwała zainteresowane strony do skontaktowania się z nią w celu wzięcia udziału w dochodzeniu. Ponadto Komisja wyraźnie poinformowała skarżącego, znanych producentów eksportujących oraz władze ChRL i Turcji, znanych importerów, dostawców i użytkowników, przedsiębiorstwa handlowe, a także stowarzyszenia, o których wiadomo, że są zainteresowane, o wszczęciu dochodzenia i zaprosiła te podmioty do wzięcia w nim udziału.
- (7) Zainteresowane strony miały możliwość przedstawienia uwag na temat wszczęcia dochodzenia oraz złożenia wniosku o posiedzenie wyjaśniające przed Komisją lub rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu.

### 1.4. Uwagi dotyczące wszczęcia postępowania

- (8) Po wszczęciu postępowania otrzymano uwagi od rządu Turcji, tureckiego producenta eksportującego Özkan Demir Çelik Sanayi A.Ş. („Özkan Demir”), użytkownika unijnego Fincantieri S.p.A („Fincantieri”) oraz importera niepowiązanego Baglietto s.r.l. („Baglietto”).
- (9) Zarówno rząd Turcji, jak i przedsiębiorstwo Fincantieri twierdziły między innymi, że skarga w zbyt dużym stopniu opiera się na informacjach poufnych, szczególnie w odniesieniu do poziomu szczegółowości wskaźników mikroekonomicznych przemysłu Unii, a także niektórych załączników do skargi. Obie strony utrzymywały, że wersja nieopatrzona klauzulą poufności była w związku z tym niewystarczająca, aby umożliwić stronom przedstawienie miarodajnych uwag na temat wskaźników szkody i zarzutów zawartych w skardze.
- (10) W art. 19 rozporządzenia podstawowego przewidziano ochronę informacji poufnych w okolicznościach, w których ujawnienie stworzyłoby znaczącą przewagę konkurencyjną konkurenta lub miałyby znacząco negatywne skutki dla osoby przekazującej informacje lub osoby, od której osoba przekazująca informacje otrzymała te informacje. Ponieważ skarga dotyczy informacji tylko jednego producenta unijnego lub informacji tego producenta unijnego w połączeniu z publicznie dostępnymi informacjami i statystykami, skarżący przedstawił odpowiednie dane liczbowe w postaci istotnych przedziałów, aby zagwarantować zachowanie poufności. W tym samym duchu skarżący przedstawił nieopatrzoną klauzulą poufności wersję załączników lub istotne streszczenie dostarczonych informacji. Komisja uznała zatem, że zawarta w aktach sprawy wersja skargi nieopatrzona klauzulą poufności otwarta do wglądu zainteresowanych stron zawiera wszystkie istotne dowody oraz niepoufne streszczenia danych poufnych, umożliwiające zainteresowanym stronom odpowiednie skorzystanie z prawa do obrony. W związku z tym argument ten odrzucono.
- (11) Zarówno rząd Turcji, jak i przedsiębiorstwo Fincantieri sprzeciwiły się uwzględnieniu w analizie szkody danych dotyczących przedsiębiorstwa Laminorul S.A. („Laminorul”) – rumuńskiego producenta płaskowników stalowych łebkowych, który ogłosił upadłość i zaprzestał produkcji w okresie badanym. Zgodnie z informacjami, którymi dysponuje Komisja, po ogłoszeniu upadłości przedsiębiorstwo Laminorul zostało przejęte przez inną spółkę, ale nie wznowiło produkcji płaskowników stalowych łebkowych. Według rządu Turcji i przedsiębiorstwa Fincantieri dostępne dane dotyczące przedsiębiorstwa Laminorul nie powinny być zostać uwzględnione w danych liczbowych przedstawionych w skardze, ponieważ przedsiębiorstwo to ogłosiło upadłość i nie produkuje już płaskowników stalowych łebkowych. Przedsiębiorstwa Laminorul nie należało w związku z tym uznawać w skardze za część przemysłu Unii.
- (12) Komisja uznała jednak, że przedsiębiorstwo Laminorul nadal było częścią przemysłu Unii w okresie badanym, choć nie przez cały ten okres. Skarżący postąpił zatem słusznie, włączając dane przedsiębiorstwa Laminorul do skargi, i przedstawił rzetelny obraz sytuacji przemysłu Unii w odpowiednich okresach. Ponadto zgodnie z danymi zawartymi w skardze większość wskaźników wykazywała podobne tendencje bez względu na to, czy przedsiębiorstwo Laminorul było uwzględnione w analizie. W każdym razie Komisja w miarę możliwości zaznaczyła w niniejszym rozporządzeniu, w swojej analizie odnoszącej się do okresu badanego, wpływ danych przedsiębiorstwa Laminorul na obraz sytuacji przemysłu Unii w zakresie szkody.
- (13) Rząd Turcji i przedsiębiorstwo Özkan Demir przedstawiły uwagi dotyczące kilku poszczególnych wskaźników szkody przedstawionych w skardze, argumentując, że niektóre z nich nie wskazywały na sytuację skutkującą powstaniem szkody dla przemysłu Unii lub że szkoda mogła być spowodowana innymi czynnikami niż przywóz z państw, których dotyczy postępowanie.

- (14) Komisja przypomniała w tym względzie art. 5 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, który stanowi, że skarga musi zawierać informacje na temat zmian w wielkości przywozu, w odniesieniu do którego zarzuca się przywóz towarów po cenach dumpingowych, jego wpływu na ceny produktu podobnego na rynku Unii i wpływu na przemysł Unii, zgodnie z istotnymi (niekoniecznie wszystkimi) czynnikami. Skarga zawierała te informacje, co wskazywało na istnienie szkody oraz związek przyczynowy z przywozem z państw, których dotyczy postępowanie. W związku z tym Komisja uznała, że skarga zawiera wystarczające dowody przemawiające za występowaniem szkody i związku przyczynowego, i odrzuciła ten argument.
- (15) Inne szczegółowe uwagi dotyczące szkody, związku przyczynowego i interesu Unii, które nie były bezpośrednio związane z wszczęciem postępowania, omówiono w odpowiednich sekcjach poniżej (sekcje 4, 5 i 7).

#### 1.5. Kontrola wyrywkowa

- (16) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja oznajmiła, że może dokonać kontroli wyrywkowej zainteresowanych stron zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

##### Kontrola wyrywkowa producentów unijnych

- (17) Ze względu na ograniczoną liczbę unijnych producentów płaskowników stalowych łebkowych Komisja ogłosiła w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania, że udostępni kwestionariusze jedynym dwóm znanym producentom unijnym. Spośród tych dwóch producentów tylko przedsiębiorstwo Laminados Losal, S.A.U. (skarżący) udzieliło odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Drugi producent unijny, przedsiębiorstwo Olifer s.p.l. („Olifer”), odpowiadające za [15–25] % produkcji unijnej, nie wzięło udziału w dochodzeniu. Komisja nie skorzystała zatem z kontroli wyrywkowej, lecz posłużyła się danymi przedstawionymi przez skarżącego i w stosownych przypadkach oszacowała dane odnoszące się do przedsiębiorstw Olifer i Laminorul, jak wyjaśniono w motywie 147.

##### Kontrola wyrywkowa importerów

- (18) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja zwróciła się do importerów niepowiązanych o udzielenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania.
- (19) Tylko jeden importer niepowiązany dostarczył wymagane informacje i wyraził zgodę na włączenie go do próby. W związku z powyższym Komisja postanowiła, że kontrola wyrywkowa nie jest konieczna.

##### Kontrola wyrywkowa producentów eksportujących w ChRL

- (20) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja wezwała wszystkich producentów eksportujących w ChRL do udzielenia informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu przeglądu. Ponadto Komisja zwróciła się do Misji Chińskiej Republiki Ludowej w Unii Europejskiej o wskazanie innych producentów eksportujących, którzy ewentualnie byłoby zainteresowani udziałem w dochodzeniu, lub skontaktowanie się z nimi.
- (21) Jeden producent eksportujący w ChRL – przedsiębiorstwo Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd. – dostarczył wymagane informacje i wyraził zgodę na włączenie go do próby. W związku z tym Komisja zdecydowała, że kontrola wyrywkowa nie jest konieczna.

##### Kontrola wyrywkowa producentów eksportujących w Turcji

- (22) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja wezwała wszystkich producentów eksportujących w Turcji do udzielenia informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu przeglądu. Ponadto Komisja zwróciła się do Misji Turcji w Unii Europejskiej o wskazanie innych producentów eksportujących, którzy ewentualnie byłoby zainteresowani udziałem w dochodzeniu, lub skontaktowanie się z nimi.
- (23) Jeden producent eksportujący w Turcji – przedsiębiorstwo Özkan Demir – przedstawił wymagane informacje i wyraził zgodę na włączenie go do próby. W związku z tym Komisja zdecydowała, że kontrola wyrywkowa nie jest konieczna.

### 1.6. Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i wizyty weryfikacyjne

- (24) Komisja przesłała rządowi ChRL kwestionariusz dotyczący istnienia znaczących zakłóceń w Chinach w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego. Nie otrzymano żadnej odpowiedzi. Komisja poinformowała zatem Misję Chińskiej Republiki Ludowej w Unii Europejskiej o swoim zamiarze zastosowania dostępnych faktów zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. Nie otrzymano żadnych uwag.
- (25) Komisja opublikowała online <sup>(3)</sup> kwestionariusze dla producentów eksportujących, importerów niepowiązanych i producentów unijnych.
- (26) Komisja zgromadziła i zweryfikowała wszystkie informacje uznane za niezbędne do tymczasowego stwierdzenia dumpingu oraz określenia wynikającej z niego szkody oraz interesu Unii. Wizyty weryfikacyjne na podstawie art. 16 rozporządzenia podstawowego odbyły się na terenie następujących przedsiębiorstw:

Producent unijny

— Laminados Losal S.A.U., Gernika, Hiszpania

Użytkownik

— Fincantieri S.p.A, Monfalcone i Triest, Włochy

Producent eksportujący w Turcji

— Özkan Demir Çelik Sanayi A.Ş, Aliğa/Izmir, Turcja

- (27) Z uwagi na wybuch pandemii COVID-19 i wprowadzone środki izolacji Komisja przeprowadziła zdalne kontrole krzyżowe w odniesieniu do następujących chińskich producentów eksportujących:
- Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd., ChRL

### 1.7. Okres objęty dochodzeniem i okres badany

- (28) Dochodzenie dotyczące dumpingu i powstałej szkody obejmowało okres od 1 października 2021 r. do 30 września 2022 r. („okres objęty dochodzeniem” lub „OD”). Badanie tendencji mających znaczenie dla oceny szkody obejmowało okres od 1 stycznia 2019 r. do końca okresu objętego dochodzeniem („okres badany”).

## 2. PRODUKT OBJĘTY DOCHODZENIEM, PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY

### 2.1. Produkt objęty dochodzeniem

- (29) Produktem objętym dochodzeniem są płaskowniki łebkowe ze stali niestopowej o szerokości do 204 mm („płaskowniki stalowe łebkowe”). Płaskowniki stalowe łebkowe są wykorzystywane głównie w przemyśle stoczniowym do budowy szkieletów stalowych pasażerskich statków wycieczkowych, promów, okrętów wojskowych i statków handlowych. Płaskowniki stalowe łebkowe mogą być również wykorzystywane do budowy platform morskich i szyn tramwajowych, ale w Unii to ich zastosowanie dotyczy jedynie znikomych ilości („produkt objęty dochodzeniem”).

### 2.2. Produkt objęty postępowaniem

- (30) Produkt objęty postępowaniem to produkt objęty dochodzeniem pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej i Turcji, obecnie objęty kodem CN ex 7216 50 91 (kod TARIC 7216 50 91 10) („produkt objęty postępowaniem”).

<sup>(3)</sup> <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2640>

### 2.3. Produkt podobny

- (31) W toku dochodzenia wykazano, że następujące produkty mają takie same podstawowe właściwości fizyczne, chemiczne i techniczne, a także te same podstawowe zastosowania:
- produkt objęty postępowaniem w przypadku wywozu do Unii,
  - produkt objęty dochodzeniem wytwarzany i sprzedawany na rynku krajowym ChRL i Turcji oraz
  - produkt objęty dochodzeniem wytwarzany i sprzedawany w Unii przez przemysł Unii.
- (32) Komisja uznała na tym etapie, że są to produkty podobne w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

### 2.4. Argumenty dotyczące zakresu produktu

- (33) Komisja nie otrzymała żadnych argumentów dotyczących zakresu produktu.

## 3. DUMPING

### 3.1. Chiny

#### 3.1.1. Procedura określania wartości normalnej na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego

- (34) W świetle dostępnych na początku dochodzenia wystarczających dowodów wykazujących istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do Chin, Komisja uznała za właściwe wszczęcie dochodzenia w odniesieniu do producentów eksportujących z tego kraju, uwzględniając art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (35) W związku z tym, w celu zgromadzenia danych niezbędnych do ewentualnego zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego, w zawiadomieniu o wszczęciu Komisja wezwała wszystkich producentów eksportujących w Chinach do dostarczenia informacji dotyczących czynników produkcji wykorzystywanych do produkcji płaskowników stalowych łebkowych. Jeden producent eksportujący, Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd., dostarczył stosowne informacje. W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne do dochodzenia w odniesieniu do domniemyanych znaczących zakłóceń Komisja przesłała również kwestionariusz rządowi ChRL.
- (36) Ponadto w pkt 5.3.2 zawiadomienia o wszczęciu Komisja wezwała wszystkie zainteresowane strony do przedstawienia swoich opinii i informacji oraz do dostarczenia dowodów potwierdzających w odniesieniu do zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w terminie 37 dni od daty opublikowania zawiadomienia o wszczęciu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Nie otrzymano odpowiedzi od rządu ChRL i nie wpłynęły w terminie stanowiska dotyczące zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego. Następnie Komisja poinformowała rząd ChRL, że do ustalenia istnienia w Chinach znaczących zakłóceń wykorzysta dostępne fakty w rozumieniu art. 18 rozporządzenia podstawowego. Komisja wezwała rząd ChRL do przedstawienia uwag dotyczących stosowania art. 18. Nie otrzymano żadnych uwag.
- (37) W pkt 5.3.2 zawiadomienia o wszczęciu Komisja wskazała również, że w świetle dostępnych dowodów możliwym odpowiednim reprezentatywnym państwem trzecim do celów ustalenia wartości normalnej na podstawie nieznieskształconych cen lub wartości odniesienia jest w tym przypadku Turcja, zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego. Komisja stwierdziła ponadto, że rozważy możliwość wykorzystania innych odpowiednich reprezentatywnych krajów zgodnie z kryteriami określonymi w art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego.
- (38) 24 stycznia 2023 r. Komisja poinformowała zainteresowane strony notą („pierwsza nota”) o odpowiednich źródłach, które zamierza wykorzystać do określenia wartości normalnej. W nocy tej Komisja przedstawiła wykaz wszystkich czynników produkcji, takich jak surowce, siła robocza i energia, wykorzystywanych w produkcji płaskowników stalowych łebkowych, na podstawie danych dostarczonych przez przedsiębiorstwo Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd. – jedyne współpracujące producenta eksportującego produkt objęty postępowaniem z siedzibą w ChRL. Ponadto w oparciu o kryteria wyboru nieznieskształconych cen lub wartości odniesienia Komisja wskazała Turcję jako właściwy reprezentatywny kraj. Komisja otrzymała uwagi od producenta eksportującego Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd. dotyczące pierwszej noty.

- (39) 3 kwietnia 2023 r., po przeanalizowaniu otrzymanych uwag i dodatkowych informacji przekazanych przez przedsiębiorstwo Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd., Komisja poinformowała zainteresowane strony w drugiej nocie („druga nota”) o odpowiednich źródłach, które zamierza wykorzystać do określenia wartości normalnej, z wykorzystaniem Turcji jako reprezentatywnego kraju. Poinformowała również zainteresowane strony, że koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zyski ustali na podstawie danych pochodzących od producenta w reprezentatywnym kraju, mianowicie przedsiębiorstwa Kocaer Çelik Sanayi. Komisja zwróciła się do zainteresowanych stron o przedstawienie uwag i otrzymała uwagi od przedsiębiorstwa Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd.
- (40) Po zbadaniu uwag i informacji przekazanych w drugiej nocie Komisja tymczasowo stwierdziła, że wybór Turcji jako reprezentatywnego kraju, który będzie można wykorzystać jako źródło informacji na temat niezniekształconych cen i kosztów na potrzeby określenia wartości normalnej, jest odpowiedni. Przesłanki uzasadniające ten wybór opisano bardziej szczegółowo w sekcji 3.4 poniżej.

### 3.1.2. Wartość normalna

- (41) Zgodnie z art. 2 ust. 1 rozporządzenia podstawowego „[p]odstawą obliczenia wartości normalnej są zwykle ceny uiszczone lub należne w zwykłym obrocie handlowym przez niezależnych nabywców w kraju wywozu”.
- (42) Jednakże zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „w przypadku stwierdzenia [...], że w kraju wywozu nie jest właściwe stosowanie cen i kosztów krajowych w związku z istnieniem w tym kraju znaczących zakłóceń w rozumieniu lit. b), wartość normalną konstruuje się wyłącznie na podstawie kosztów produkcji i sprzedaży odzwierciedlających niezniekształcone ceny lub wartości odniesienia” oraz wartość ta „obejmuje niezniekształconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski”.
- (43) Jak wyjaśniono poniżej, w obecnym dochodzeniu Komisja stwierdziła, że w oparciu o dostępne dowody oraz ze względu na brak współpracy ze strony rządu ChRL i producentów eksportujących zastosowanie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego było właściwe.

#### 3.1.2.1. Istnienie znaczących zakłóceń

- (44) W niedawno prowadzonych dochodzeniach dotyczących sektora stali w ChRL <sup>(4)</sup> Komisja stwierdziła występowanie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego.
- (45) W toku tych dochodzeń Komisja ustaliła, że w ChRL dochodzi do istotnej interwencji rządowej, co zakłóca proces skutecznej alokacji zasobów zgodnie z zasadami rynkowymi <sup>(5)</sup>. W szczególności Komisja stwierdziła, że w sektorze stali – czyli głównego surowca wykorzystywanego przy wytwarzaniu produktu objętego dochodzeniem – znaczna część przedsiębiorstw nadal stanowi własność rządu ChRL w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret pierwsze rozporzą-

<sup>(4)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/2068 z dnia 26 października 2022 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Federacji Rosyjskiej w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 277 z 27.10.2022, s. 149); rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/191 z dnia 16 lutego 2022 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych elementów złącznych z żeliwa lub stali pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 36 z 17.2.2022, s. 1); rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/95 z dnia 24 stycznia 2022 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych łączników rur i przewodów rurowych z żeliwa lub stali pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej rozszerzone na przywóz niektórych łączników rur i przewodów rurowych z żeliwa lub stali wysyłanych z Tajwanu, Indonezji, Sri Lanki i Filipin, zgłoszonych lub niezgłoszonych jako pochodzące z tych państw, w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 16 z 25.1.2022, s. 36); rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/2239 z dnia 15 grudnia 2021 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych przemysłowych stalowych wież wiatrowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 450 z 16.12.2021, s. 59); rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/635 z dnia 16 kwietnia 2021 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych spawanych rur i przewodów rurowych z żeliwa lub stali niestopowej pochodzących z Białorusi, Chińskiej Republiki Ludowej i Rosji w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 132 z 19.4.2021, s. 145).

<sup>(5)</sup> Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/2068, motyw 80; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191, motyw 208; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/95, motyw 59; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/2239, motywy 67–74; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/635, motywy 149–150.

dzenia podstawowego <sup>(6)</sup>, a ponadto rząd ChRL dysponuje również możliwością ingerowania w ceny i koszty dzięki obecności przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret drugie rozporządzenia podstawowego <sup>(7)</sup>. Komisja ustaliła również, że obecność i ingerencja przedstawicieli państwa na rynkach finansowych, a także w obszarze dostaw surowców i materiałów do produkcji wywołują dodatkowe zakłócenia działania rynku. Rzeczywiście, ogólnie rzecz biorąc, system planowania w ChRL powoduje, że zasoby są skoncentrowane w sektorach uznanych przez rząd za strategiczne lub z innego powodu ważne politycznie, a nie przydzielane zgodnie z mechanizmami rynkowymi <sup>(8)</sup>. Ponadto Komisja stwierdziła, że przepisy chińskiego prawa upadłościowego i chińskiego prawa rzeczowego nie funkcjonują w prawidłowy sposób w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret czwarte rozporządzenia podstawowego, co prowadzi do zakłóceń wynikających w szczególności z utrzymywania niewypłacalnych przedsiębiorstw na rynku oraz z przydzielania praw użytkownika gruntów w ChRL <sup>(9)</sup>. Komisja stwierdziła także zakłócenia w kosztach wynagrodzeń w sektorze stali w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret piąte rozporządzenia podstawowego <sup>(10)</sup>, jak również zakłócenia na rynkach finansowych w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego, w szczególności pod względem dostępu przedsiębiorców do kapitału w ChRL <sup>(11)</sup>.

- (46) Podobnie jak w przypadku poprzednich dochodzeń dotyczących sektora stali w ChRL w obecnym dochodzeniu Komisja zbadała, czy ze względu na istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego właściwe było zastosowanie cen i kosztów krajowych w ChRL. Komisja uczyniła to na podstawie dowodów w aktach sprawy, w tym dowodów zawartych w skardze, a także na podstawie dokumentu roboczego służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce ChRL do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu <sup>(12)</sup> („sprawozdanie”), który opiera się na publicznie dostępnych źródłach. Analiza ta obejmowała analizę istotnych interwencji rządowych w gospodarce ChRL ogółem, a także konkretnej sytuacji na rynku w sektorze, do którego należą płaskowniki stalowe łebkowe. Komisja uzupełniła te elementy dowodowe własnymi badaniami dotyczącymi poszczególnych kryteriów istotnych dla potwierdzenia istnienia znaczących zakłóceń w ChRL stwierdzonych również w jej poprzednich dochodzeniach w tym względzie.

<sup>(6)</sup> Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/2068, motyw 64; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191, motyw 192; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/95, motyw 46; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/2239, motywy 67–74; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/635, motywy 115–118.

<sup>(7)</sup> Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/2068, motyw 66; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191, motywy 193–194; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/95, motyw 47; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/2239, motywy 67–74; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/635, motywy 119–122. Choć przewidziane w ustawodawstwie chińskim prawo do powoływania i odwoływania kluczowych członków kierownictwa przedsiębiorstw państwowych przez właściwe organy państwowe można uznać za przejaw korzystania przez te organy z przysługujących im praw własności, komórki KPCh tworzone zarówno w przedsiębiorstwach państwowych, jak i w przedsiębiorstwach prywatnych stanowią kolejny istotny kanał umożliwiający państwu ingerowanie w proces podejmowania decyzji biznesowych. Zgodnie z prawem spółek ChRL w każdym przedsiębiorstwie należy ustanowić organizację partyjną KPCh (składającą się z co najmniej trzech członków KPCh, jak określono w statucie KPCh), a przedsiębiorstwo zapewnia warunki konieczne do prowadzenia działalności przez organizację partyjną. W przeszłości wymóg ten nie zawsze był spełniany lub nie był egzekwowany w rygorystyczny sposób. Począwszy od co najmniej 2016 r. KPCh zaczęła jednak rościć sobie prawo do ściślejszego kontrolowania procesu podejmowania decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach państwowych, traktując to prawo jako jedną z wiodących zasad jej polityki. Napływające informacje sugerują również, że KPCh wywiera presję na przedsiębiorstwa prywatne, nakłaniając je do kierowania się „patriotyzmem” i postępowania zgodnie z polityką partii. Informacje z 2017 r. wskazują, że komórki partyjne istniały w 70 % spośród około 1,86 mln przedsiębiorstw prywatnych, a organizacje KPCh wywierały coraz większą presję, aby zapewniono im możliwość podejmowania ostatecznych decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach, w których je utworzono. Wspomniane przepisy mają ogólne zastosowanie w całej chińskiej gospodarce, we wszystkich sektorach, w tym do producentów produktu objętego dochodzeniem i ich dostawców materiałów.

<sup>(8)</sup> Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/2068, motyw 68; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191, motywy 195–201; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/95, motywy 48–52; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/2239, motywy 67–74; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/635, motywy 123–129.

<sup>(9)</sup> Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/2068, motyw 74; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191, motyw 202; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/95, motyw 53; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/2239, motywy 67–74; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/635, motywy 130–133.

<sup>(10)</sup> Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/2068, motyw 75; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191, motyw 203; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/95, motyw 54; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/2239, motywy 67–74; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/635, motywy 134–135.

<sup>(11)</sup> Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/2068, motyw 76; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191, motyw 204; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/95, motyw 55; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/2239, motywy 67–74; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/635, motywy 136–145.

<sup>(12)</sup> Dokument roboczy służb Komisji SWD(2017) 483 final/2, 20.12.2017, dostępny pod adresem: [https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD\(2017\)483&lang=en](https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2017)483&lang=en).

- (47) W skardze twierdzono, że chińska gospodarka jako całość znajduje się pod szerokim wpływem różnych kompleksowych interwencji rządu ChRL lub innych organów publicznych na różnych szczeblach administracji i rynku, w związku z czym ceny krajowe i koszty chińskiego przemysłu stalowego nie mogą być wykorzystane w obecnym dochodzeniu.
- (48) W szczególności w skardze wskazano, że w kontekście doktryny „socjalistycznej gospodarki rynkowej” zapisanej w konstytucji ChRL, wszechobecności Komunistycznej Partii Chin („KPCh”) i jej wpływu na gospodarkę za pośrednictwem inicjatyw planowania strategicznego – takich jak 13. i 14. plan pięcioletni („plany pięcioletnie”) – ingerencja rządu ChRL przybiera różne formy, a mianowicie administracyjne, finansowe i regulacyjne.
- (49) W skardze przedstawiono przykłady elementów wskazujących na istnienie zakłóceń, które wymieniono w art. 2 ust. 6a lit. b) tiret pierwsze do szóstego rozporządzenia podstawowego. W szczególności, powołując się na wcześniejsze dochodzenia Komisji w sektorze stali, na sprawozdanie oraz na dodatkowe źródła, skarżący stwierdził, co następuje:
- Państwo chińskie stosuje interwencjonizm gospodarczy, dążąc do osiągnięcia celów, które nie odzwierciedlają warunków ekonomicznych panujących na wolnym rynku, lecz pokrywają się z programem politycznym określonym przez KPCh. Z uwagi na dużą skalę interwencji rządowych w przemyśle stalowym, przewidzianych w 13. planie pięcioletnim na rzecz dostosowania i modernizacji przemysłu stalowego, oraz wysoki udział przedsiębiorstw państwowych w tym sektorze nawet prywatni producenci stali nie mogą prowadzić w nim działalności na warunkach rynkowych. Rynek stali jako taki, a zatem także sektor płaskowników stalowych łebkowych, jest w znacznej mierze obsługiwany przez przedsiębiorstwa będące własnością władz chińskich, będące pod ich kontrolą i politycznym nadzorem.
  - Przemysł stalowy jest uważany przez chiński rząd za sektor o podstawowym znaczeniu dla chińskiej gospodarki, jej narodowy fundament, i jako taki jest szczególnie wspierany. Obserwowany obecnie problem nadwyżki mocy produkcyjnych prawdopodobnie w najlepszy sposób ilustruje wpływ na tę branżę polityki prowadzonej przez rząd ChRL i wynikające z niej zakłócenia w funkcjonowaniu rynku.
  - Blisko połowa wszystkich przedsiębiorstw w chińskim sektorze stalowym to przedsiębiorstwa państwowe i do kategorii tej zalicza się czterech z dziesięciu największych producentów stali na świecie, co zapewnia tym przedsiębiorstwom dominującą rolę na rynku stali. Istnieje zatem znacząca interwencja państwa w koszty surowców w sektorze stalowym, a dokładniej w sektorach stoczniowym oraz płaskowników stalowych łebkowych, co powoduje zakłócenia w cenach stali. W 13. planie pięcioletnim określono przemysł stoczniowy jako sektor strategiczny, który ma być wspierany przez rząd ChRL. Biorąc pod uwagę, że większość płaskowników stalowych łebkowych jest wykorzystywana i produkowana na potrzeby sektora stoczniowego, sektor płaskowników stalowych łebkowych może być uznany za strategiczny dla rządu ChRL, a tym samym otrzymywać wsparcie od państwa. W skardze wskazano ponadto, że dwie najważniejsze stocznie w Chinach, a mianowicie China State Shipbuilding Corporation i China Shipbuilding Industry Corporation, są przedsiębiorstwami państwowymi. Oba te podmioty znajdują się pod nadzorem Komisji ds. Administracji i Nadzoru nad Aktywami Państwowymi („SASAC”), a zatem są objęte środkami publicznymi i polityką faworyzującą producentów krajowych.
  - Chiński system finansowy charakteryzuje się silną pozycją banków będących własnością państwa, które przy przyznawaniu dostępu do finansowania biorą pod uwagę inne kryteria niż rentowność projektu. Ich polityka kredytowa musi być bowiem dostosowana do celów polityki przemysłowej rządu ChRL, zamiast opierać się przede wszystkim na ocenie otoczenia gospodarczego i korzyści gospodarczych danego projektu.
  - Jak stwierdzono w poprzednich dochodzeniach Komisji w sprawie stali, na chińskim rynku występuje znaczna interwencja rządowa powodująca zakłócenia płać w sektorze stalowym, a ponadto w chińskim prawie upadłościowym i prawie własności istnieją niedociągnięcia.
- (50) Rząd ChRL nie przedstawił uwag ani dowodów potwierdzających lub obalających dowody załączone do akt sprawy, włączając w to sprawozdanie i dodatkowe dowody przedstawione przez skarżącego, co do istnienia znaczących zakłóceń lub zasadności zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w przedmiotowej sprawie.
- (51) W szczególności w sektorze produktu objętego dochodzeniem, będącym podsektorem sektora stalowego, znaczna część przedsiębiorstw nadal stanowi własność rządu ChRL w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego. Ze względu na brak współpracy ze strony chińskich eksporterów produktu objętego dochodzeniem, nie można było ustalić dokładnych proporcji producentów prywatnych i państwowych.



- (52) Dochodzenie potwierdziło jednak, że w przypadku dwóch największych producentów w sektorze stalowym, mianowicie Angang Steel Group („Ansteel”) i China Baowu Steel Group („Baowu”), właścicielem całości lub pakietu kontrolnego ich udziałów jest państwo. Ponadto niektóre kluczowe przedsiębiorstwa produkujące płaskowniki stalowe łąbkowe, takie jak Hebei Jitai Special Steel Group Co, Ltd., Suqian Nangang Jinxin Rolling Co, Ltd. i Hebei Jingye Group Co. Ltd., podlegają ingerencji rządowej. Przedsiębiorstwo Hebei Jitai Special Steel Group Co., Ltd., spółka zależna będąca w pełni własnością przedsiębiorstwa prywatnego Tangshan Baigong Industry Development Co. <sup>(13)</sup>, wśród swoich celów deklaruje „wnoszenie wkładu w rozwój spółki, postęp epoki i ojczyzny” <sup>(14)</sup>. Ponadto przedsiębiorstwo Suqian Nangang Jinxin Rolling Co., Ltd. jest kontrolowane przez Nanjing Steel, przedsiębiorstwo państwowe podlegające SASAC w Nanjing <sup>(15)</sup>. W przypadku przedsiębiorstwa Hebei Jingye Group Co. Ltd., pod kierownictwem zastępcy sekretarza Komitetu Partyjnego grupy organizowane są różne działania związane z rozwojem KPCh <sup>(16)</sup>.
- (53) Ponadto, biorąc pod uwagę, że interwencje KPCh w proces podejmowania decyzji operacyjnych stały się normą także w przedsiębiorstwach prywatnych <sup>(17)</sup>, a KPCh rości sobie prawo do zarządzania praktycznie każdym aspektem gospodarki kraju, wpływ wywierany przez państwo za pomocą struktur KPCh w przedsiębiorstwach skutkuje tym, że podmioty gospodarcze znajdują się pod kontrolą i nadzorem politycznym rządu, zważywszy jak bardzo struktury państwa i partii w ChRL zostały ze sobą powiązane.
- (54) Jest to widoczne również na poziomie Chińskiego Stowarzyszenia Żelaza i Stali („CISA”). Zgodnie z art. 3 statutu CISA „podporządkowuje się ogólnemu przywództwu Komunistycznej Partii Chin” i „uznaje wytyczne biznesowe, nadzór i zarządzanie podmiotów odpowiedzialnych za rejestrację i zarządzanie, podmiotów odpowiedzialnych za budowanie partii, a także odpowiednich departamentów administracji odpowiedzialnych za zarządzanie przemysłem” <sup>(18)</sup>.
- (55) W sektorze stalowym zarówno przedsiębiorstwa publiczne, jak i prywatne są objęte nadzorem politycznym i otrzymują wytyczne polityczne. Najnowsze chińskie dokumenty programowe dotyczące sektora stalowego potwierdzają, że rząd ChRL nadal przypisuje temu sektorowi duże znaczenie, co objawia się chociażby w zamiarze dokonywania w tym sektorze interwencji w celu kształtowania go zgodnie z polityką rządu. Świadczy o tym projekt wytycznych Ministerstwa Przemysłu i Technologii Informacyjnych w sprawie wspierania wysokiej jakości rozwoju przemysłu stalowego, w którym wzywa się do dalszej konsolidacji bazy przemysłowej i znacznej poprawy poziomu modernizacji łańcucha przemysłowego <sup>(19)</sup> czy też 14. plan pięcioletni na rzecz rozwoju sektora surowców, zgodnie z którym w przypadku tego sektora stosowane będzie „połączenie wiodącej pozycji na rynku ze wsparciem rządowym” oraz będzie się dążyć do „wyształcenia grupy dominujących przedsiębiorstw o wiodącej pozycji w dziedzinie ekologii i podstawowej konkurencyjności” <sup>(20)</sup>, albo 14. plan pięcioletni na rzecz rozwoju sektora złomu stalowego, którego głównym celem jest „ciągłe zwiększanie wskaźnika zastosowania złomu stalowego, aby do końca terminu realizacji
- 
- <sup>(13)</sup> Hebei Jitai Special Steel Group Co., Ltd. (brak daty). Baidu, informacje dostępne pod adresem: <https://baike.baidu.com/item/%E6%B2%B3%E5%8C%97%E5%90%89%E6%B3%B0%E7%89%B9%E9%92%A2%E9%9B%86%E5%9B%A2%E6%9C%89%E9%99%90%E5%85%AC%E5%8F%B8/4599958> (dostęp: 3 kwietnia 2023 r.).
- <sup>(14)</sup> „Zgłębiaj stuletnią historię Partii i kroczyć naprzód z podniesioną głową – przedsiębiorstwo Tangshan Baigong Industrial Development Co., Ltd. odwiedza Izbę Pamięci Li Dazhao.” (17 czerwca 2021 r.). Tsuniversal, informacje dostępne pod adresem: <https://www.tsuniversal.com/news/74.html> (dostęp: 3 kwietnia 2023 r.).
- <sup>(15)</sup> *Suqian Nangang Jinxin Rolling Co., Ltd.* (brak daty). QCC, informacje dostępne pod adresem: <https://www.qcc.com/firm/e466e01d6e0994f2d8c8736a6d7e4da7.html> (dostęp: 3 kwietnia 2023 r.).
- <sup>(16)</sup> Komitet partyjny Jingye Group chwali rozwinięte struktury partyjne i wzorowych członków partii w 2022 r. (3 marca 2023 r.). Jingye Group, informacje dostępne pod adresem: <http://www.hbjyjt.com/content/?2085.html> (dostęp: 3 kwietnia 2023 r.).
- <sup>(17)</sup> Zob. np. art. 33 statutu KPCh, art. 19 prawa spółek Chin lub Wytyczne Biura Generalnego Komitetu Centralnego KPCh w sprawie intensyfikacji prac Zjednoczonego Frontu w sektorze prywatnym w nowej erze z 2020 r.
- <sup>(18)</sup> Informacje dostępne na stronie: <http://www.chinaisa.org.cn/gxportal/xfgl/portal/content.html?articleId=5b2ddec5eba936fba45d7bd801b09f6ff30d867762906011672eaeda213c54ac&columnId=0227750914a0f2a722c5b71b220e0aa19ceb0ee2cd7a7e325a35f6591cdbf66a> (dostęp: 3 kwietnia 2023 r.).
- <sup>(19)</sup> Zob. [https://www.miit.gov.cn/jgsj/ylcls/gzdt/art/2020/art\\_8fc2875eb24744f591bfd946c126561f.html](https://www.miit.gov.cn/jgsj/ylcls/gzdt/art/2020/art_8fc2875eb24744f591bfd946c126561f.html) (dostęp: 3 kwietnia 2023 r.). [https://www.miit.gov.cn/jgsj/ylcls/gzdt/art/2020/art\\_8fc2875eb24744f591bfd946c126561f.html](https://www.miit.gov.cn/jgsj/ylcls/gzdt/art/2020/art_8fc2875eb24744f591bfd946c126561f.html) (dostęp: 3 kwietnia 2023 r.). [https://www.miit.gov.cn/jgsj/ylcls/gzdt/art/2020/art\\_8fc2875eb24744f591bfd946c126561f.html](https://www.miit.gov.cn/jgsj/ylcls/gzdt/art/2020/art_8fc2875eb24744f591bfd946c126561f.html) (dostęp: 3 kwietnia 2023 r.). [https://www.miit.gov.cn/jgsj/ylcls/gzdt/art/2020/art\\_8fc2875eb24744f591bfd946c126561f.html](https://www.miit.gov.cn/jgsj/ylcls/gzdt/art/2020/art_8fc2875eb24744f591bfd946c126561f.html) (dostęp: 3 kwietnia 2023 r.).
- <sup>(20)</sup> Zob. sekcja IV podsekcja 3 14. planu pięcioletniego na rzecz rozwoju sektora surowców.

14. planu pięcioletniego kompleksowy wskaźnik wykorzystania złomu w krajowej produkcji stali osiągnął 30 %<sup>(21)</sup>. Jeśli chodzi konkretnie o produkt objęty dochodzeniem, prowincje Szantung i Jiangsu wydały swoje 14. plany pięcioletnie na rzecz rozwoju przemysłu stoczniowego i wyposażenia inżynierii morskiej, wyraźnie promując sektor stoczniowy i związaną z nim produkcję wyrobów stalowych, takich jak płaskowniki stalowe łebkowe<sup>(22)</sup>.

- (56) Podobne przykłady intencji władz chińskich, by nadzorować rozwój sektora stalowego i kierować nim, można dostrzec również w innych prowincjach, np. w Hebei, gdzie planuje się „stabilnie wdrażać grupowy rozwój organizacji, przyspieszyć reformę systemu własności mieszanej przedsiębiorstw państwowych, skoncentrować się na wspieraniu międzyregionalnych połączeń i reorganizacji prywatnych przedsiębiorstw w sektorze żelaza i stali, dążyć do utworzenia 1–2 dużych grup klasy światowej, 3–5 dużych grup o zasięgu krajowym pełniących funkcję pomocniczą”, a także „dalej rozwijać kanały recyklingu i obiegu złomu stalowego, ulepszając jego selekcję i klasyfikację”<sup>(23)</sup>. Wpływ państwa można również stwierdzić na szczeblu gminnym, na przykład w planie działania 1 + 3 gminy Tangshan w prowincji Hebei w sektorze żelaza i stali na 2022 r., w którym różnym jednostkom gminnym powierza się zadanie „wspierania sojuszy i reorganizacji przedsiębiorstw zajmujących się podobnymi produktami w regionie”, takich jak dwie duże grupy producentów stali – Shougang (Jingtang, Qiangang) i Tangsteel New District, „wyszukiwanie odpowiednich instytucji finansowych i przekazywanie im instrukcji finansowych, aby udzielały nisko oprocentowanych pożyczek przedsiębiorstwom z sektora żelaza i stali w celu umożliwienia im przejścia na nowe gałęzie przemysłu, przy jednoczesnym zapewnieniu [...] dotacji w postaci rabatów na oprocentowanie” [...], jak również zadanie „wspierania optymalizacji struktury produktów” w drodze przyznawania „nowym największym przedsiębiorstwom produkcyjnym i najlepszym produktom na szczeblu krajowym [...] odpowiednio kwot 1 mln RMB i 500 000 RMB, zaś nowym największym przedsiębiorstwom produkcyjnym i najlepszym produktom na szczeblu prowincji odpowiednio kwot 300 000 RMB i 100 000 RMB”<sup>(24)</sup>.
- (57) Podobnie w planie transformacji i modernizacji przemysłu stalowego prowincji Henan w ramach 14. planu pięcioletniego przewidziano, że należy „stworzyć specyficzne bazy produkcji stali”, tj. „zbudować 6 dużych baz produkcji stali w Anyang, Jiyuan, Pingdingshan, Xinyang, Shangqiu i Zhoukou itd., aby poszerzyć skalę działalności prowadzonej w tym sektorze, zintensyfikować tę działalność i zwiększyć poziom jej specjalizacji. Do 2025 r. moce produkcyjne w zakresie produkcji surowki w mieście Anyang będą kontrolowane w taki sposób, aby utrzymywały się poniżej 14 mln ton, natomiast moce produkcyjne w zakresie produkcji stali surowej będą kontrolowane w taki sposób, aby utrzymywały się poniżej 15 mln ton”<sup>(25)</sup>.
- (58) W toku dochodzenia potwierdzono dodatkowo, że rząd ChRL ingeruje w ceny i koszty dzięki obecności przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret drugie rozporządzenia podstawowego, ustaliwszy istnienie osobistych powiązań między producentami płaskowników stalowych łebkowych a KPCh. Na przykład prezes zarządu współpracującego producenta eksportującego Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd. pełni w nim jednocześnie funkcję sekretarza Komitetu Zakładowego Partii<sup>(26)</sup>. Ponadto przedsiębiorstwo to zawarło strategiczne porozumienie z przedsiębiorstwem państwowym Jiangsu Huaneng, spółką zależną należącą w całości do Huaneng, które podlega centralnej SASAC<sup>(27)</sup>, oraz podpisało porozumienie zmierzające do zacieśnienia współpracy z oddziałem Export-Import Bank of China w Jiangsu, wskazując na wsparcie finansowe ze strony państwa<sup>(28)</sup>. Ingerencja gminnego komitetu KPCh w działalność przedsiębiorstwa Longteng wynika również z następującego

<sup>(21)</sup> Zob. sekcja II podsekcja 1 14. planu pięcioletniego na rzecz rozwoju sektora złomu stalowego.

<sup>(22)</sup> Zob. 14. plan pięcioletni prowincji Szantung na rzecz rozwoju przemysłu stoczniowego i wyposażenia inżynierii morskiej, dostępny pod adresem: [http://gxt.shandong.gov.cn/art/2022/3/29/art\\_103885\\_10301690.html](http://gxt.shandong.gov.cn/art/2022/3/29/art_103885_10301690.html) (dostęp: 4 kwietnia 2023 r.) oraz 14. pięcioletni plan prowincji Jiangsu na rzecz rozwoju przemysłu stoczniowego i wyposażenia inżynierii morskiej, dostępny pod adresem: [https://gxt.jiangsu.gov.cn/art/2022/3/22/art\\_6197\\_10385582.html](https://gxt.jiangsu.gov.cn/art/2022/3/22/art_6197_10385582.html) (dostęp: 4 kwietnia 2023 r.).

<sup>(23)</sup> Zob. rozdział I sekcja 3 trzyletniego planu działania prowincji Hebei dotyczącego rozwoju łańcucha przemysłowego w sektorze stalowym; dokument dostępny pod adresem: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20200717/1089773.shtml> (dostęp: 3 kwietnia 2023 r.).

<sup>(24)</sup> Władze gminy Tangshan wydały plan działania „1 + 3” dotyczący przemysłu stalowego w Tangshan. (6 czerwca 2022 r.). Chińskie Stowarzyszenie Żelaza i Stali, informacje dostępne pod adresem: <http://www.chinaisa.org.cn/gxportal/xfgl/portal/content.html?articleId=e2b5519aa49b566863081d57aea9dfdd59e1a4f482bb7acd243ae7657c70b&columnId=3683d857cc4577e4cb75f76522b7b82cda039ef70be46ee37f9385ed3198f68a> (dostęp: 3 kwietnia 2023 r.).

<sup>(25)</sup> Zob. rozdział II sekcja 3 planu transformacji i modernizacji przemysłu stalowego prowincji Henan w ramach 14. planu pięcioletniego; dokument dostępny pod adresem: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211210/1192881.shtml> (dostęp: 3 kwietnia 2023 r.).

<sup>(26)</sup> Liming, C. (2 grudnia 2018 r.). Wywiad z Ji Bingyuanem, prezesem, dyrektorem generalnym i sekretarzem partii w przedsiębiorstwie Longteng Special Steel.

<sup>(27)</sup> Przedsiębiorstwa Longteng Special Steel i Huaneng Jiangsu nawiązują strategiczną współpracę. (22 czerwca 2021 r.). Sina Finance App. <https://finance.sina.com.cn/money/future/indu/2021-06-22/doc-ikqcfncna2450921.shtml> (dostęp: 3 kwietnia 2023 r.).

<sup>(28)</sup> Oddział Export-Import Bank of China w Jiangsu podpisuje „Umowę o pogłębieniu współpracy” z władzami gminy Changshu. (26 marca 2021 r.). JSCHINA, informacje dostępne pod adresem: [https://jsnews.jschina.com.cn/xhh/news/202103/t20210326\\_2753645.shtml](https://jsnews.jschina.com.cn/xhh/news/202103/t20210326_2753645.shtml) (dostęp: 3 kwietnia 2023 r.).

artykułu opublikowanego na stronie internetowej gminy Changshu: „Komitet Partii w ramach Biura ds. Transportu będzie nadal intensyfikował prace, których celem jest kojarzenie przedsiębiorstw. Przewodnictwo w działaniach służących rozwojowi Partii zapewni ściślejszą i pogłębianą współpracę z kojarzonymi przedsiębiorstwami, co pozwoli na skuteczne przekształcenie korzyści politycznych płynących z rozbudowy Partii w wymiarze wzajemnego wsparcia i wzajemnej promocji w korzyści dla rozwoju i praktyczne działania służące społeczeństwu. Razem osiągniemy nowe wyniki, nowe postępy i nowe zwycięstwa w naszym Długim Marszu Nowej Ery”<sup>(29)</sup>. Podobnie prezes zarządu przedsiębiorstwa Suqian Nangang Jinxin Rolling Co., Ltd. i jego jednostki dominującej Nanjing Steel pełni jednocześnie funkcję sekretarza Komitetu Partii<sup>(30)</sup>.

- (59) Co więcej, w sektorze produktu objętego dochodzeniem prowadzona jest polityka faworyzująca producentów krajowych lub w inny sposób wpływająca na rynek w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret trzecie rozporządzenia podstawowego. W dochodzeniu wskazano dokumenty programowe świadczące o tym, że przemysł korzysta z rządowych wytycznych i interwencji rządu dotyczących produktu objętego dochodzeniem w ramach sektora stalowego.
- (60) Rząd ChRL nadal uznaje przemysł stalowy za jedną z kluczowych gałęzi gospodarki<sup>(31)</sup>. Znajduje to potwierdzenie w licznych planach, wytycznych i innych dokumentach dotyczących stali wydawanych przez organy na szczeblu krajowym, regionalnym i gminnym. W ramach 14. planu pięcioletniego rząd ChRL zaplanował transformację i modernizację przemysłu stalowego, a także optymalizację i dostosowanie strukturalne<sup>(32)</sup>. Podobnie, w 14. planie pięcioletnim na rzecz rozwoju sektora surowców, który ma zastosowanie również do sektora stalowego, sektor ten określono mianem „fundamentu gospodarki realnej” i „kluczowego obszaru stanowiącego źródło przewagi konkurencyjnej Chin na arenie międzynarodowej”, a także wyznaczono szereg celów i przedstawiono szereg metod pracy, które mogłyby napędzić rozwój sektora stalowego w latach 2021–2025 – obejmowały one dokonanie modernizacji technologicznej, udoskonalenie struktury sektora (m.in. dzięki kontynuowaniu procesu koncentracji przedsiębiorstw) lub przeprowadzenie transformacji cyfrowej<sup>(33)</sup>.
- (61) Ważnym surowcem wykorzystywanym do produkcji produktu objętego dochodzeniem jest ruda żelaza. O rudzie żelaza wspomina się również w 14. planie pięcioletnim na rzecz rozwoju sektora surowców, w którym państwo planuje „racjonalnie rozwijać krajowe zasoby surowców mineralnych. Zwiększyć eksplorację rudy żelaza [...], wdrożyć preferencyjną politykę podatkową, zachęcić do wprowadzania zaawansowanej technologii i sprzętu, aby zmniejszyć wytwarzanie stałych odpadów górniczych”<sup>(34)</sup>. W prowincjach takich jak Hebei władze przewidują następujące działania na rzecz sektora: „dotację preferencyjną na inwestycje w nowe projekty; zbadanie możliwości i pokierowanie instytucjami finansowymi, aby udzielały nisko oprocentowanych pożyczek przedsiębiorstwom z sektora żelaza i stali w celu przejścia na nowe gałęzie przemysłu, przy jednoczesnym zapewnieniu przez władze dotacji preferencyjnych”<sup>(35)</sup>. Podsumowując, rząd ChRL dysponuje środkami umożliwiającymi skłanianie podmiotów gospodarczych do przestrzegania celów polityki publicznej polegających na wspieraniu promowanych gałęzi przemysłu, w tym produkcji głównego surowca wykorzystywanego do wytwarzania płaskowników stalowych łebkowych. Środki te zaburzają swobodne funkcjonowanie mechanizmów rynkowych.
- (62) Obecne dochodzenie nie przyniosło żadnych dowodów wskazujących, by dyskryminacyjne stosowanie lub nieodpowiednie egzekwowanie przepisów prawa upadłościowego i prawa rzeczowego w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret czwarte rozporządzenia podstawowego w sektorze stalowym, o którym mowa w motywie 45 powyżej, nie wpływało na producentów produktu objętego dochodzeniem.

<sup>(29)</sup> „Komitet Partii w ramach Biura ds. Transportu i przedsiębiorstwo Longteng Special Steel uroczyście podpisują umowę dotyczącą rozbudowy Partii”. (5 sierpnia 2020 r.) Władze gminy Changshu, informacje dostępne pod adresem: <http://www.changshu.gov.cn/zgcs/c100297/202008/03d86105d1b24c0093db89f968f834f7.shtml> (dostęp: 3 kwietnia 2023 r.).

<sup>(30)</sup> Huang Yixin. (brak daty). Aiqicha Baidu, informacje dostępne pod adresem: <https://aiqicha.baidu.com/person?personId=4736c00788016f6251d98eb690072596> (dostęp: 3 kwietnia 2023 r.).

<sup>(31)</sup> Sprawozdanie, część III, rozdział 14, s. 346 i nast.

<sup>(32)</sup> Zob. 14. plan pięcioletni na rzecz krajowego rozwoju gospodarczego i społecznego Chińskiej Republiki Ludowej i celów długofalowych do roku 2035, część III art. VIII, dostępny pod adresem: <https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan/> (dostęp: 3 kwietnia 2023 r.).

<sup>(33)</sup> Zob. w szczególności sekcja I i II 14. planu pięcioletniego na rzecz rozwoju sektora surowców.

<sup>(34)</sup> Zob. 14. plan pięcioletni na rzecz rozwoju sektora surowców, s. 22.

<sup>(35)</sup> Zob. rozdział 4 sekcja 2 planu działania 1 + 3 gminy Tangshan w prowincji Hebei w sektorze żelaza i stali na 2022 r.; dokument dostępny pod adresem: <http://www.chinaisa.org.cn/gxportal/xfgl/portal/content.html?articleId=e2bb5519aa49b566863081d57aea9dfdd59e1a4f482bb7acd243e3ae7657c70b&columnId=3683d857cc4577e4cb75f76522b7b82cda039ef70be46ee37f9385ed3198f68a> (dostęp: 3 kwietnia 2023 r.).

- (63) Sektor stalowy pozostaje również pod wpływem zniekształceń kosztów wynagrodzeń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret piąte rozporządzenia podstawowego, o czym jest również mowa powyżej w motywie 45. Nie przedstawiono żadnych dowodów na to, że sektor stalowy, w tym producenci płaskowników stalowych łebkowych, nie podlegałyby opisanemu chińskiemu systemowi prawa pracy. Zniekształcenia te mają zarówno bezpośredni (przy wytwarzaniu płaskowników stalowych łebkowych lub głównych materiałów do ich produkcji), jak i pośredni (przy dostępie do materiałów do produkcji od przedsiębiorstw podlegających temu samemu systemowi pracy w ChRL) wpływ na sektor <sup>(36)</sup>.
- (64) Ponadto w toku obecnego dochodzenia nie przedstawiono żadnych dowodów wskazujących, że sektor stalowy nie pozostaje pod wpływem interwencji rządowej w system finansowy w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego, o czym mowa również w motywie 45. Dlatego istotna interwencja rządowa w system finansowy prowadzi do wywierania poważnego wpływu na warunki rynkowe na wszystkich poziomach.
- (65) Komisja przypomina również, że wytwarzanie płaskowników stalowych łebkowych wymaga szeregu nakładów. W przypadku gdy producenci płaskowników stalowych łebkowych kupują lub zamawiają te nakłady, ceny, jakie płacą (i które są rejestrowane jako ich koszty), są wyraźnie narażone na te same wspomniane wcześniej zakłócenia systemowe. Na przykład dostawcy czynników produkcji wykorzystują nakłady w postaci pracy, które podlegają zakłóceniom. Mogą oni zaciągać pożyczki, które podlegają zakłóceniom w sektorze finansowym lub w zakresie alokacji kapitału. Dodatkowo podlegają systemowi planowania, który ma zastosowanie na wszystkich szczeblach administracji i sektorów.
- (66) W rezultacie nie tylko ceny sprzedaży krajowej płaskowników stalowych łebkowych nie są odpowiednie do wykorzystania w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, ale także wszystkie koszty nakładów (w tym surowców, energii, gruntów, finansowania, pracy itp.) są zniekształcone, ponieważ na ich ceny wywiera wpływ istotna interwencja rządowa, jak opisano w częściach I i II sprawozdania. Interwencje rządowe opisane w odniesieniu do alokacji kapitału, gruntów, pracy, energii i surowców występują istotnie w całej ChRL. Oznacza to na przykład, że nakłady, które produkowano w ChRL, na skutek połączenia szeregu czynników produkcji są narażone na znaczące zakłócenia. To samo dotyczy nakładów służących wytwarzaniu nakładów i tak dalej.
- (67) W bieżącym dochodzeniu rząd ChRL nie przedstawił żadnych przeciwnych dowodów ani argumentów. W oświadczeniu z 6 lutego 2023 r. przedsiębiorstwo Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd. argumentowało jednak, że twierdzenie dotyczące znaczących zakłóceń nie powinno stać się z góry przesądzonym wnioskiem i że Komisja powinna w pierwszej kolejności zweryfikować domniemane zakłócenia i ustalić, czy są one znaczące, zanim rozpocznie gromadzenie danych dotyczących wartości normalnej z alternatywnych źródeł. Zdaniem przedsiębiorstwa Komisja rozpoczęła jednak przedwcześnie poszukiwania alternatywnych źródeł wartości normalnej na wczesnym etapie dochodzenia.
- (68) Tego argumentu nie można zaakceptować. Jak wskazano w zawiadomieniu o wszczęciu, na etapie wszczęcia dochodzenia Komisja uznała, że istnieją wystarczające dowody zgodnie z art. 5 ust. 9 rozporządzenia podstawowego wskazujące na to, że z powodu znaczących zakłóceń wpływających na ceny i koszty stosowanie krajowych cen i kosztów w ChRL jest niewłaściwe, a tym samym uzasadnia wszczęcie dochodzenia na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego. Komisja przypomniała w tym kontekście, że zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. e) rozporządzenia podstawowego natychmiast po wszczęciu dochodzenia jego strony informuje się o odpowiednich źródłach, które Komisja zamierza wykorzystać w celu określenia wartości normalnej. Argument przedsiębiorstwa Longteng, że Komisja powinna poszukiwać alternatywnych źródeł wartości normalnej dopiero po stwierdzeniu istnienia znaczących zakłóceń, wydaje się zatem opierać się na błędnej wykładni rozporządzenia podstawowego. W każdym razie, nie wysuwając z góry przesądzonych wniosków dotyczących znaczących zakłóceń – jak twierdzi przedsiębiorstwo Longteng – w toku obecnego dochodzenia Komisja gromadziła dodatkowe informacje w celu uzupełnienia dostępnych źródeł, aby zweryfikować zarzuty przedstawione na etapie wszczęcia dochodzenia i ostatecznie ustalić, czy w sektorze związanym z płaskownikami stalowymi łebkowymi występują znaczące zakłócenia w rozumieniu art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego. Chociaż takie ustalenia zostaną dokonane dopiero na ostatecznym etapie dochodzenia, tymczasowe wyniki dochodzenia Komisji przedstawiono w motywach 44–67 powyżej, a zainteresowane strony mają możliwość przedstawienia dalszych uwag.

<sup>(36)</sup> Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/635, motywy 134–135, i rozporządzenie wykonawcze (UE) 2020/508, motywy 143–144.

### 3.1.2.2. Kraj reprezentatywny

#### Uwagi ogólne

- (69) Wyboru reprezentatywnego kraju dokonano na podstawie następujących kryteriów określonych w art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego:
- poziom rozwoju gospodarczego podobny do poziomowi ChRL. W tym celu Komisja wykorzystała kraje o dochodzie narodowym brutto na mieszkańca podobnym do ChRL na podstawie bazy danych Banku Światowego <sup>(37)</sup>,
  - produkcja produktu objętego dochodzeniem w przedmiotowym kraju,
  - dostępność odpowiednich danych publicznych w reprezentatywnym kraju,
  - w przypadku gdy istnieje kilka potencjalnych reprezentatywnych krajów, pierwszeństwo przyznano, w stosownych przypadkach, państwu z odpowiednim poziomem ochrony socjalnej i ochrony środowiska.
- (70) Jak wyjaśniono w motywach 38 i 39, Komisja wydała dwie noty załączone do akt dotyczące źródeł do celów określenia wartości normalnej: pierwszą notę dotyczącą czynników produkcji z 24 stycznia 2023 r. i drugą notę dotyczącą czynników produkcji z 3 kwietnia 2023 r. W notach tych opisano fakty i dowody leżące u podstaw odpowiednich kryteriów, a ponadto odniesiono się do uwag otrzymanych przez strony na temat tych elementów i odpowiednich źródeł. W drugiej nodzie dotyczącej czynników produkcji Komisja poinformowała zainteresowane strony o zamiarze rozważenia wykorzystania Turcji jako odpowiedniego reprezentatywnego kraju w niniejszej sprawie, jeżeli zostanie potwierdzone istnienie znaczących zakłóceń zgodnie z art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.

#### Poziom rozwoju gospodarczego podobny do poziomowi Chin

- (71) W pierwszej nodzie dotyczącej czynników produkcji Komisja wskazała Turcję i Rosję jako państwa o podobnym poziomie rozwoju gospodarczego jak Chiny, tzn. że wszystkie one są sklasyfikowane przez Bank Światowy jako państwa „o wyższym średnim dochodzie” na podstawie dochodu narodowego brutto, w których zgodnie z dostępnymi danymi odbywała się produkcja produktu objętego dochodzeniem. Nie otrzymano żadnych uwag dotyczących krajów określonych w tej nodzie.
- (72) W drugiej nodzie, w następstwie uwag otrzymanych od współpracującego producenta eksportującego Changshu Longteng Special Steel Co, Ltd. w sprawie pierwszej noty, Komisja wskazała, że rozważano Malezję na potrzeby ustalenia następujących czynników produkcji: azotu, tlenu i wapienia. Nie otrzymano żadnych uwag dotyczących krajów określonych w tej nodzie.

#### Dostępność odpowiednich danych publicznych w reprezentatywnym kraju

- (73) W pierwszej nodzie Komisja wskazała, że w przypadku krajów określonych jako kraje, w których wytwarza się produkt objęty dochodzeniem, tj. Rosji i Turcji, dostępność danych publicznych wymaga dalszej weryfikacji, w szczególności w odniesieniu do publicznych danych finansowych producentów produktu objętego dochodzeniem.
- (74) Jeżeli chodzi o Rosję, sprawozdania finansowe jedyne przedsiębiorstwa, które zostało zidentyfikowane w pierwszej nodzie jako producent, tj. JSC Omutninsk Metallurgical Plant, nie były łatwo dostępne. W związku z tym Komisja stwierdziła, że nie może wykorzystać danych dotyczących tego przedsiębiorstwa w tym postępowaniu.
- (75) Ponadto rosyjskie dane statystyczne dotyczące przywozu były dostępne do stycznia 2022 r., a więc obejmowały tylko jedną trzecią okresu objętego dochodzeniem.
- (76) Komisja stwierdziła zatem, że nie można było uznać Rosji za odpowiedni reprezentatywny kraj na potrzeby niniejszego dochodzenia.

<sup>(37)</sup> World Bank Open Data – Upper Middle Income, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

- (77) Jeżeli chodzi o Turcję, Komisja wskazała łatwo dostępne sprawozdania finansowe tylko jednego producenta produktu objętego dochodzeniem, który w 2021 r. generował jednak straty. Chociaż sprawozdania finansowe współpracującego producenta eksportującego w Turcji, Özkan Demir, były łatwo dostępne w rozumieniu art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego, przedsiębiorstwo to przynosiło w 2021 r. straty, a zatem nie mogło zostać wykorzystane na potrzeby skonstruowania wartości normalnej. W związku z tym oprócz tego przedsiębiorstwa Komisja zidentyfikowała łatwo dostępne sprawozdania finansowe producentów produktu w tej samej ogólnej kategorii lub sektorze w potencjalnych krajach reprezentatywnych, którzy wykazywali rozsądny poziom rentowności w okresie częściowo pokrywającym się z okresem objętym dochodzeniem. Producenci ci zostali wskazani w skardze albo w wykazie producentów wytwarzających produkty objęte kodem CN 7216 50 91 „Płaskowniki stalowe łebkowe”, który obejmuje zarówno produkt objęty dochodzeniem „płaskowniki łebkowe ze stali niestopowej o szerokości do 204 mm”, zgodnie z jego definicją w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania, jak i wszystkie inne rodzaje płaskowników stalowych łebkowych. Na etapie poprzedzającym wszczęcie dochodzenia Komisja porównała również wykaz producentów z wykazem dostarczonym przez władze Turcji.
- (78) W świetle powyższych ustaleń Komisja uznała, że Turcja jest właściwym reprezentatywnym krajem.
- (79) W swoich uwagach dotyczących pierwszej noty przedsiębiorstwo Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd. wskazało, że niektórzy z wymienionych producentów tureckich byli nieodpowiedni, ponieważ w przypadku czterech z pięciu producentów dostępne były jedynie skonsolidowane sprawozdania finansowe, które mogły one odzwierciedlać rzeczywiste koszty sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz marż zysku producenta płaskowników stalowych łebkowych. Ponadto według przedsiębiorstwa Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd. koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk, obliczone na podstawie dostępnych danych tych pięciu producentów, były nieracjonalnie wysokie. Co więcej, przedsiębiorstwo Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd. twierdziło, że Komisja powinna pominąć Turcję przy ustalaniu wartości odniesienia dla niektórych surowców (tj. wapienia i tlenu).
- (80) W świetle powyższych względów Komisja ponownie przeanalizowała koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk zgłoszone przez czterech z pięciu zidentyfikowanych producentów stali w Turcji i uznała je za nieracjonalnie wysokie. Komisja nie uwzględniła w związku z tym tych przedsiębiorstw i postanowiła wykorzystać koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz marże zysku zgłoszone przez tylko jednego z tureckich producentów, tj. przedsiębiorstwo Kocaer Çelik Sanayi, w odniesieniu do danych finansowych za 2022 r. (tj. za okres częściowo pokrywający się z okresem objętym dochodzeniem). Po opublikowaniu drugiej noty przedsiębiorstwo Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd. argumentowało, że przedsiębiorstwo Kocaer Çelik Sanayi poniosło wyjątkowo wysokie wydatki finansowe, na temat których nie można było znaleźć szczegółowych informacji. Co więcej, przedsiębiorstwo Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd. twierdziło, że samo nie poniosło tak wysokich kosztów finansowych.
- (81) Komisja wybrała przedsiębiorstwo z łatwo dostępnymi sprawozdaniami finansowymi wykazującymi rozsądną kwotę kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz marży zysku dla przemysłu stalowego i zastosowała koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk przedsiębiorstwa Kocaer Çelik Sanayi w Turcji. Koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne wyrażone jako odsetek kosztów sprzedanych towarów i zastosowane do niezniekształconych kosztów produkcji wyniosły 10,98 %. Zysk wyrażony jako odsetek kosztów sprzedanych towarów i zastosowany do niezniekształconych kosztów produkcji wyniósł 8,8 %. Komisja wykorzystwała skonsolidowane dane, ponieważ były to jedyne publicznie dostępne dane. Ponadto Komisja nie uznała tych wartości procentowych za nadmiernie wysokie, ale raczej za zgodne z kosztami ponoszonymi i zyskiem osiąganym w przemyśle tego rodzaju. Co więcej, wartości te są zgodne z tymi stosowanymi w poprzednich dochodzeniach dotyczących przemysłu stalowego, na przykład w odniesieniu do stalowych wież wiatrowych<sup>(38)</sup> i stali powlekaną organicznie<sup>(39)</sup>. Komisja nie dysponowała informacjami wskazującymi na odmienną sytuację.
- (82) W związku z tym, wobec braku innych uwag lub przedstawienia innych łatwo dostępnych danych, Komisja wstępnie stwierdziła, że źródła, których zastosowanie zaproponowała w odniesieniu do kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku, nie zostały zniekształcone i są uzasadnione w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) akapit ostatni rozporządzenia podstawowego.

<sup>(38)</sup> Dz.U. L 450 z 16.12.2021, s. 59.

<sup>(39)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/687 z dnia 2 maja 2019 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych wyrobów ze stali powlekaną organicznie pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 116 z 3.5.2019, s. 5).

## Poziom ochrony socjalnej i ochrony środowiska

- (83) Po ustaleniu na podstawie wszystkich powyższych elementów, że Turcja jest jedynym dostępnym odpowiednim reprezentatywnym krajem, nie było potrzeby przeprowadzenia oceny poziomu ochrony socjalnej i ochrony środowiska zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze zdanie ostatnie rozporządzenia podstawowego.

## Wniosek

- (84) Biorąc pod uwagę wyniki powyższej analizy, należy uznać, że Turcja spełniała kryteria przewidziane w art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego pozwalające uznać ją za odpowiedni reprezentatywny kraj.

## Źródła, na podstawie których ustalono poziom niezniekształconych kosztów

- (85) W pierwszej nocie Komisja podała wykaz wszystkich czynników produkcji, takich jak surowce, energia i praca, wykorzystywanych przez producentów eksportujących do produkcji produktu objętego dochodzeniem.
- (86) Na potrzeby obliczenia wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego Komisja skorzystała z bazy danych Global Trade Atlas <sup>(40)</sup> („GTA”) i Metal Bulletin <sup>(41)</sup> w celu ustalenia poziomu niezniekształconych kosztów większości czynników produkcji, w szczególności surowców. Ponadto Komisja oznajmiła, że w celu ustalenia niezniekształconych kosztów pracy <sup>(42)</sup> i energii <sup>(43)</sup> wykorzysta dane pochodzące z Tureckiego Instytutu Statystycznego, zaś w celu ustalenia niezniekształconych kosztów wody – dane statystyczne Dyrekcji Generalnej Gminy Metropolitalnej Izmir <sup>(44)</sup>.
- (87) Komisja wezwała zainteresowane strony do zgłaszania uwag i przedstawienia ogólnodostępnych informacji na temat niezniekształconych wartości każdego z czynników produkcji wymienionych w tej nocie.
- (88) W swoich uwagach do pierwszej noty przedsiębiorstwo Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd twierdziło, że ceny importowe żelazochromu w Turcji różniły się w zależności od proporcji masy węgla i chromu. Komisja zweryfikowała rzeczywistą proporcję masy węgla i chromu stosowaną przez przedsiębiorstwo Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd. Aby ustalić odpowiedni koszt żelazochromu, Komisja postanowiła wykorzystać niezależne wartości odniesienia podawane przez Metal Bulletin dla światowego przemysłu metalurgicznego i wydobywczego (ceny Fastmarkets), które odzwierciedlają różne proporcje masy węgla i chromu.
- (89) Po opublikowaniu pierwszej noty przedsiębiorstwo Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd. twierdziło również, że średnie tureckie ceny niektórych surowców (tj. tlen i wapienia) nie mogły zostać wykorzystane ze względu na niską wielkość przywozu. Ponadto na podstawie odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielonej przez Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd Komisja zidentyfikowała dodatkowy czynnik produkcji, tj. azot, który również był przywożony do Turcji w niereprezentatywnych ilościach w okresie objętym dochodzeniem.

<sup>(40)</sup> <https://www.gtis.com/gta>

<sup>(41)</sup> <https://xml.metalbulletin.com/mb-index.html>

<sup>(42)</sup> [https://data.tuik.gov.tr/Bulten/In\\$dex?p=Labour-Cost-Statistics-2020-37495](https://data.tuik.gov.tr/Bulten/In$dex?p=Labour-Cost-Statistics-2020-37495)

<sup>(43)</sup> <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Electricity-and-Natural-Gas-Prices-Period-I-January-June,-202245567>

<sup>(44)</sup> <https://www.izsu.gov.tr/YuklenenDosyalar/AtikSuTarifeleri>

- (90) W związku z tym Komisja zbadała wielkość przywozu do Tajlandii, Malezji, Brazylii i Meksyku, ponieważ kraje te charakteryzują się poziomem rozwoju gospodarczego podobnym do poziomu Chin i zostały wcześniej uznane za kraje reprezentatywne w kilku niedawnych dochodzeniach w sektorze stali, takich jak dochodzenia dotyczące felg stalowych do użytkowania na drodze <sup>(45)</sup>, wyrobów płaskich walcowanych na gorąco ze stali nierdzewnej <sup>(46)</sup>, stalowych wież wiatrowych <sup>(47)</sup>, wyrobów ze stali powlekanej organicznie <sup>(48)</sup>, łączników rur lub przewodów rurowych z żelaza lub stali <sup>(49)</sup>. Komisja ustaliła, że po wyłączeniu przywozu z ChRL i państw, które nie są członkami WTO, jedynie wielkość przywozu z Malezji była wystarczająco reprezentatywna pod względem wszystkich trzech czynników produkcji objętych postępowaniem w okresie objętym dochodzeniem. Na tej podstawie Komisja poinformowała w drugiej nocie, że przy konstruowaniu wartości normalnej zamierza zastosować koszty tych nakładów w oparciu o przywóz do Malezji.
- (91) Następnie w drugiej nocie Komisja zaktualizowała wykaz czynników produkcji na podstawie uwag stron i informacji przedłożonych przez współpracującego producenta eksportującego w odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.
- (92) Po opublikowaniu drugiej noty przedsiębiorstwo Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd. twierdziło, że wielkości przywozu azotu i tlenu do Malezji oraz wielkość przywozu argonu do Turcji nie były reprezentatywne, ponieważ były znacznie niższe niż rzeczywiste zużycie tych surowców przez te państwa. Co więcej, przedsiębiorstwo Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd. stwierdziło, że dla każdego z tych surowców można wskazać kraje dostarczające, które mają nieracjonalnie wysokie ceny jednostkowe i wysokie koszty transportu.
- (93) Komisja odrzuciła ten argument, ponieważ reprezentatywności wielkości przywozu oceniono na podstawie wielkości przywozu w ujęciu bezwzględny. Fakt, że wielkości te nie były na tym samym poziomie, co zużycie odnośnych surowców przez producenta eksportującego, nie skutkowało zmianą wniosku, że wielkość tego przywozu w ujęciu bezwzględny była reprezentatywna.
- (94) W drugiej nocie Komisja poinformowała również zainteresowane strony, że ze względu na dużą liczbę czynników produkcji u współpracującego producenta eksportującego, który dostarczył pełne informacje, oraz nieznaczny udział niektórych surowców w całkowitych kosztach produkcji, te znikome pozycje pogrupowano jako „materiały zużywalne”. Komisja poinformowała, że obliczy procentowy udział materiałów zużywalnych w całkowitym koszcie surowców i zastosuje ten procentowy udział do ponownie obliczonego kosztu surowców, stosując ustalone niezniekształcone wartości odniesienia w odpowiednim reprezentatywnym kraju.

Niezniekształcone koszty i wartości odniesienia

Czynniki produkcji

- (95) Biorąc pod uwagę wszystkie informacje przedstawione przez zainteresowane strony i zebrane podczas wizyt weryfikacyjnych, w celu określenia wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego zidentyfikowano następujące czynniki produkcji i ich źródła:

<sup>(45)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/353 z dnia 3 marca 2020 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz felg stalowych do użytkowania na drodze pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 65 z 4.3.2020, s. 9).

<sup>(46)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/1408 z dnia 6 października 2020 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych walcowanych na gorąco arkuszy i zwojów ze stali nierdzewnej pochodzących z Indonezji, Chińskiej Republiki Ludowej i Tajwanu (Dz.U. L 325 z 7.10.2020, s. 26).

<sup>(47)</sup> Dz.U. L 450 z 16.12.2021, s. 59.

<sup>(48)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/687 z dnia 2 maja 2019 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych wyrobów ze stali powlekanej organicznie pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 116 z 3.5.2019, s. 5).

<sup>(49)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/95 z dnia 24 stycznia 2022 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych łączników rur i przewodów rurowych z żeliwa lub stali pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej rozszerzone na przywóz niektórych łączników rur i przewodów rurowych z żeliwa lub stali wysyłanych z Tajwanu, Indonezji, Sri Lanki i Filipin, zgłoszonych lub niezgłoszonych jako pochodzące z tych państw, w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 16 z 25.1.2022, s. 36).



Tabela 1

**Czynniki produkcji płaskowników stalowych łebkowych**

Czynnik produkcji	Kod HS	Źródło danych, które Komisja zamierza wykorzystać	Wartość niezniekształcona
Surowce			
Wapień	252100	GTA dla Malezji	0,243 CNY/kg
Ruda żelaza	260111	GTA dla Turcji	0,83 CNY/kg
Siekana ruda żelaza	260112	GTA dla Turcji	1,28 CNY/kg
Węgiel	270111	GTA dla Turcji	1,53 CNY/kg
Koks/Koks w proszku	270400	GTA dla Turcji	3,35 CNY/kg
Węgiel w proszku	280300	GTA dla Turcji	10,08 CNY/kg
Czysty turmalin	284910	GTA dla Turcji	8,67 CNY/kg
Żelazomangan	720211	GTA dla Turcji	10,68 CNY/kg
Żelazokrzem	720221	GTA dla Turcji	15,86 CNY/kg
Krzemomangan	720230	GTA dla Turcji	11,76 CNY/kg
Żelazochrom	720241	MB-FEC-0005	8,97 CNY/kg
Żelazomolibden	720270	GTA dla Turcji	160,64 CNY/kg
Żelazotytan	720291	GTA dla Turcji	43,32 CNY/kg
Żelazowanad	720292	GTA dla Turcji	190,12 CNY/kg
Żelazoniob	720293	GTA dla Turcji	176,27 CNY/kg
Żelazoaluminium	720299	GTA dla Turcji	19,24 CNY/kg
Złom stalowy	720410	GTA dla Turcji	2,15 CNY/kg
Aluminium	760110	GTA dla Turcji	19,67 CNY/kg
Argon	280421	GTA dla Turcji	7,30 CNY/m <sup>3</sup>
Azot	280430	GTA dla Malezji	5,85 CNY/m <sup>3</sup>
Tlen	280440	GTA dla Malezji	2,46 CNY/m <sup>3</sup>
Koszty wody		Cena wody pobierana przez Gminę Metropolitalną Izmir od użytkowników przemysłowych	8,25 CNY/m <sup>3</sup>
Praca			
Koszty pracy		Turecki Instytut Statystyczny (na podstawie średnich godzinowych kosztów pracy w przemyśle wytwórczym)	37,03 CNY/godz.
Energia			
Energia elektryczna		Turecki Instytut Statystyczny – ceny energii elektrycznej dla użytkowników przemysłowych	0,60 CNY/kWh
Gaz ziemny		Turecki Instytut Statystyczny – ceny gazu dla użytkowników przemysłowych	2,75 CNY/m <sup>3</sup>

## 3.1.2.3. Surowce

- (96) Aby ustalić niezniekształconą cenę surowców dostarczanych do zakładu producenta reprezentatywnego kraju, Komisja jako podstawę wykorzystowała średnią ważoną ceny importowej stosowanej do Turcji oraz ceny importowej azotu, tlenu i wapienia stosowanej do Malezji, podanej w GTA, i niezależne wartości odniesienia podane przez Metal Bulletin dla żelazochromu, do których dodano należności celne przywózowe i koszty transportu. Cenę importową w reprezentatywnym kraju obliczono jako średnią ważoną cen jednostkowych produktów przywożonych ze wszystkich państw trzecich z wyjątkiem ChRL i państw, które nie są członkami WTO, wymienionych w załączniku 1 do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755<sup>(50)</sup>. Komisja postanowiła wykluczyć przywóz z ChRL do reprezentatywnego kraju, ponieważ w sekcji 3.3.1 powyżej uznała, że oparcie się na cenach i kosztach krajowych w ChRL nie jest odpowiednim rozwiązaniem z uwagi na występowanie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego. Biorąc pod uwagę, że nie ma dowodów wskazujących na to, że te same zakłócenia nie mają w równym stopniu wpływu na produkty przeznaczone na wywóz, Komisja uznała, że te same zakłócenia miały wpływ na ceny eksportowe. Po wykluczeniu przywozu do reprezentatywnego kraju z Chin oraz z państw nieposiadających gospodarki rynkowej Komisja ustaliła, że przywóz głównych surowców z innych państw trzecich pozostawał reprezentatywny.
- (97) Komisja odstąpiła od opisanej powyżej metody w przypadku ograniczonej liczby surowców.
- (98) Jak wskazano w motywie 88, Komisja postanowiła wykorzystać ceny podane przez Metal Bulletin (ceny Fastmarkets) do ustalenia wartości odniesienia dla żelazochromu.
- (99) Jak wskazano w motywie 90, w przypadku wapienia, azotu i tlenu Komisja postanowiła zastosować koszt tych nakładów na podstawie przywozu do Malezji, z wyłączeniem przywozu z ChRL i państw, które nie są członkami WTO.
- (100) Komisja ujęła koszt transportu poniesiony przez współpracującego producenta eksportującego z tytułu dostaw surowców jako odsetek rzeczywistego kosztu tych surowców, a następnie zastosowała taki sam odsetek wobec niezniekształconego kosztu tych samych surowców, aby uzyskać niezniekształcony koszt transportu. Komisja uznała, że w kontekście przedmiotowego dochodzenia istnieją podstawy, aby wykorzystać stosunek kosztu surowca producenta eksportującego do zgłoszonych kosztów transportu jako przesłankę do oszacowania niezniekształconych kosztów transportu surowców w momencie dostarczenia do fabryki przedsiębiorstwa.
- (101) W odniesieniu do szeregu czynników produkcji rzeczywiste koszty ponoszone przez współpracującego producenta eksportującego stanowiły znikomą część (łącznie około 3,3 %) całkowitych kosztów surowców w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Ponieważ wartość zastosowana w odniesieniu do nich nie miała znaczącego wpływu na obliczanie marginesu dumpingu niezależnie od wykorzystanego źródła, Komisja postanowiła uwzględnić te koszty w materiałach używalnych, jak wyjaśniono w motywie 94.

## Praca

- (102) Komisja wykorzystowała dane statystyczne opublikowane przez Turecki Instytut Statystyczny<sup>(51)</sup>. Urząd ten publikuje szczegółowe informacje na temat kosztów pracy w poszczególnych sektorach gospodarki tureckiej. Komisja określiła wartość odniesienia na podstawie średnich godzinowych kosztów pracy za 2020 r. w odniesieniu do działalności gospodarczej „Produkcja metali” o kodzie NACE 24 zgodnie z klasyfikacją NACE Rev. 2. Następnie wartości te odpowiednio skorygowano o inflację przy użyciu krajowego wskaźnika cen konsumpcyjnych<sup>(52)</sup> w celu odzwierciedlenia kosztów w okresie objętym dochodzeniem.

<sup>(50)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755 z dnia 29 kwietnia 2015 r. w sprawie wspólnych reguł przywozu z niektórych państw trzecich (Dz.U. L 123 z 19.5.2015, s. 33). Art. 2 ust. 7 rozporządzenia podstawowego stanowi, że ceny krajowe w tych krajach nie mogą być wykorzystywane do określania wartości normalnej.

<sup>(51)</sup> <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Cost-Statistics-2020-37495>

<sup>(52)</sup> <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Consumer-Price-Index-January-2023-49655>

## Energia

- (103) Komisja wykorzystała średnie ceny energii elektrycznej i gazu dla użytkowników przemysłowych w Turcji opublikowane przez Turecki Instytut Statystyczny w odniesieniu do okresu od lipca 2021 r. do czerwca 2022 r., bez VAT <sup>(53)</sup>.

## Woda

- (104) Komisja wykorzystała opłatę za zużycie wody naliczaną przez Dyрекcję Generalną Gminy Metropolitalnej Izmir, która jest odpowiedzialna za zaopatrzenie w wodę, odprowadzanie i oczyszczanie ścieków w Gminie Metropolitalnej Izmir, w której reprezentatywne przedsiębiorstwo produkujące produkt objęty dochodzeniem ma swoją siedzibę. Informacje te umożliwiają ustalenie opłat mających zastosowanie w przemyśle, a wartością odniesienia będzie średnia miesięczna opłata za okres objęty dochodzeniem bez VAT <sup>(54)</sup>.
- (105) Jeżeli chodzi o wodę, przedsiębiorstwo Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd. uznało, że zastosowana wartość odniesienia, tj. koszty wody w Izmirze, nie jest reprezentatywna, ponieważ siedziba Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd. znajduje się na obszarze wiejskim z łatwym dostępem do wody, a zatem kosztów wody Changshu Longteng Special Steel Co. nie można porównać z kosztami wody w turystycznym mieście w Turcji.
- (106) Komisja wykorzystała jako wartość odniesienia taryfę opłat za zużycie wody do zastosowań przemysłowych w regionie w Turcji, w którym producent produktu objętego dochodzeniem, Kocaer Çelik Sanayi, ma siedzibę. Ponadto wybrany region ma dobrze rozwiniętą bazę przemysłową. Komisja odrzuciła zatem ten argument.

## Pośrednie koszty produkcji, koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk

- (107) Zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „skonstruowana wartość normalna obejmuje niezniekształconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski”. Ponadto należy ustalić wartość pośrednich kosztów produkcji w celu pokrycia kosztów niewliczonych do czynników produkcji, o których mowa powyżej.
- (108) Pośrednie koszty produkcji poniesione przez współpracującego producenta eksportującego wyrażono jako udział w kosztach produkcji rzeczywiście poniesionych przez producenta eksportującego. Odsetek ten zastosowano do niezniekształconych kosztów produkcji.
- (109) W celu ustalenia niezniekształconej i odpowiedniej kwoty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku Komisja oparła się na danych finansowych dotyczących przedsiębiorstwa Kocaer Çelik Sanayi za 2022 r. pochodzących z bazy danych Orbis.

## 3.1.3. Obliczenia

- (110) Na podstawie powyższego Komisja skonstruowała wartość normalną dla każdego rodzaju produktu na podstawie ceny *ex-works* zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.
- (111) Po pierwsze, Komisja ustaliła wartość niezniekształconych kosztów produkcji. Komisja zastosowała niezniekształcone koszty jednostkowe do rzeczywistego zużycia poszczególnych czynników produkcji współpracującego producenta eksportującego. Powyższe wskaźniki dotyczące zużycia przekazane przez współpracującego producenta eksportującego zostały zweryfikowane podczas zdalnej kontroli krzyżowej. Komisja pomnożyła wskaźniki zużycia przez niezniekształcone koszty jednostkowe odnotowane w reprezentatywnym kraju lub przez inne niezniekształcone koszty jednostkowe określone w tabeli powyżej.
- (112) Po drugie, aby ustalić wartość całkowitych niezniekształconych kosztów produkcji, Komisja zastosowała pośrednie koszty produkcji. Pośrednie koszty produkcji, jakie ponieśli współpracujący producenci eksportujący, powiększono o koszty materiałów zużywalnych, o których mowa w motywie 101, i wyrażone następnie jako udział w kosztach produkcji faktycznie poniesionych przez poszczególnych producentów eksportujących. Odsetek ten zastosowano do niezniekształconych kosztów produkcji.

<sup>(53)</sup> <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Electricity-and-Natural-Gas-Prices-Period-I-January-June,-2022-45567>

<sup>(54)</sup> [https://www.izsu.gov.tr/YuklenenDosyalar/AtikSuTarifeleri/Tarifeler\\_01092022.jpg](https://www.izsu.gov.tr/YuklenenDosyalar/AtikSuTarifeleri/Tarifeler_01092022.jpg)

- (113) Ponadto Komisja dodała koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk wyrażone jako odsetek kosztów sprzedanych towarów i zastosowane do nieznieskształconego całkowitego kosztu produkcji (tj. koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne wyniosły 10,98 %, a zysk 8,8 %).
- (114) Na tej podstawie Komisja skonstruowała wartość normalną dla każdego rodzaju produktu na podstawie ceny *ex-works* zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.

#### 3.1.4. Cena eksportowa

- (115) Współpracujący producent eksportujący prowadził wywóz do Unii bezpośrednio na rzecz niezależnych klientów.
- (116) Ceną eksportową była w związku z tym cena faktycznie zapłacona lub należna za produkt objęty postępowaniem przy jego sprzedaży na wywóz do Unii zgodnie z art. 2 ust. 8 rozporządzenia podstawowego.

#### 3.1.5. Porównanie

- (117) Komisja porównała wartość normalną i cenę eksportową współpracującego producenta eksportującego na podstawie ceny *ex-works*, w podziale na rodzaje produktu.
- (118) W przypadkach uzasadnionych potrzebą zapewnienia obiektywnego porównania Komisja dostosowała wartość normalną lub cenę eksportową, uwzględniając różnice mające wpływ na ceny i ich porównywalność, zgodnie z art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego. Dostosowań dokonano w odniesieniu do kosztów transportu, ubezpieczenia, przeładunku, załadunku, należności celnych, kosztów kredytów oraz opłat bankowych.

#### 3.1.6. Margines dumpingu

- (119) W przypadku producenta eksportującego Komisja porównała średnią ważoną wartość normalną każdego rodzaju produktu podobnego ze średnią ważoną ceną eksportową odpowiedniego rodzaju produktu objętego postępowaniem, zgodnie z art. 2 ust. 11 i 12 rozporządzenia podstawowego.
- (120) Poziom współpracy w tym przypadku był wysoki, ponieważ wywóz dokonywany przez współpracującego producenta eksportującego stanowił całość przywozu w okresie objętym dochodzeniem. Przedsiębiorstwo Changshu Longteng Special Steel Co. twierdziło, że w ChRL był inny producent eksportujący produkt objęty postępowaniem. Nie zgłosiło się jednak żadne inne przedsiębiorstwo, a Komisja nie stwierdziła dodatkowego wywozu na podstawie danych statystycznych dotyczących przywozu. Na tej podstawie Komisja uznała za stosowne ustalenie marginesu dumpingu dla niewspółpracujących producentów eksportujących na tym samym poziomie co w przypadku przedsiębiorstwa współpracującego.
- (121) Na tej podstawie wyliczono następujące tymczasowy średni ważony margines dumpingu, wyrażony jako wartość procentowa ceny CIF na granicy Unii przed ocleniem:

Przedsiębiorstwo	Tymczasowy margines dumpingu
Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd.	14,7 %
Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	14,7 %

## 3.2. Turcja

### 3.2.1. Wartość normalna

- (122) Komisja najpierw przeanalizowała, czy łączna wielkość sprzedaży krajowej w przypadku producenta eksportującego Özkan Demir jest reprezentatywna w rozumieniu art. 2 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Sprzedaż krajową uznaje się za reprezentatywną, jeśli łączna wielkość sprzedaży krajowej produktu podobnego niezależnym klientom na rynku krajowym na jednego producenta eksportującego stanowi co najmniej 5 % łącznej wielkości sprzedaży eksportowej produktu objętego postępowaniem do Unii w okresie objętym dochodzeniem. Na tej podstawie łączna sprzedaż produktu podobnego na rynku krajowym dokonana przez przedsiębiorstwo Özkan Demir była reprezentatywna.

- (123) Następnie Komisja określiła te rodzaje produktu sprzedawane na rynku krajowym, które były identyczne lub porównywalne z rodzajami produktu sprzedawanymi na wywóz do Unii, w odniesieniu do producenta eksportującego z reprezentatywną sprzedażą krajową.
- (124) W dalszej kolejności Komisja przeanalizowała, czy sprzedaż krajowa dokonywana przez Özkan Demir na rynku krajowym w przypadku każdego rodzaju produktu, który jest identyczny lub porównywalny z rodzajem produktu sprzedawanym na wywóz do Unii, była reprezentatywna zgodnie z art. 2 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Sprzedaż krajowa danego rodzaju produktu jest reprezentatywna, jeżeli całkowita wielkość sprzedaży krajowej tego rodzaju produktu niezależnym klientom w okresie objętym dochodzeniem stanowi co najmniej 5 % całkowitej sprzedaży eksportowej identycznego lub porównywalnego rodzaju produktu do Unii. Komisja ustaliła, że w przypadku niewielkiej liczby rodzajów produktu, które wywożono do Unii w okresie objętym dochodzeniem, nie prowadzono żadnej sprzedaży krajowej albo sprzedaż krajowa tego rodzaju produktu stanowiła poniżej 5 % wielkości, a zatem nie była reprezentatywna.
- (125) Następnie Komisja określiła w odniesieniu do każdego rodzaju produktu udział sprzedaży z zyskiem niezależnym klientom na rynku krajowym w okresie objętym dochodzeniem, by móc zdecydować, czy do obliczenia wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 4 rozporządzenia podstawowego należy zastosować rzeczywistą sprzedaż krajową.
- (126) Wartość normalna opiera się na rzeczywistej cenie krajowej każdego rodzaju produktu niezależnie od tego, czy sprzedaż ta jest dokonywana z zyskiem, jeżeli:
- wielkość sprzedaży danego rodzaju produktu, sprzedawanego po cenie sprzedaży netto równej lub wyższej od obliczonych kosztów produkcji, stanowiła ponad 80 % całkowitej wielkości sprzedaży tego rodzaju produktu; oraz
  - średnia ważona cena sprzedaży tego rodzaju produktu jest równa jednostkowym kosztom produkcji lub od nich wyższa.
- (127) W tym przypadku wartość normalna jest średnią ważoną cen całej sprzedaży krajowej tego rodzaju produktu w OD.
- (128) Za wartość normalną przyjmuje się rzeczywistą cenę krajową danego rodzaju produktu wyłącznie dla krajowej sprzedaży z zyskiem w OD, jeżeli:
- wielkość sprzedaży z zyskiem tego rodzaju produktu odpowiada nie więcej niż 80 % całkowitej wielkości sprzedaży tego rodzaju; lub
  - średnia ważona cena tego rodzaju produktu jest niższa od jednostkowych kosztów produkcji.
- (129) Analiza sprzedaży krajowej wykazała, że [50–70] % całkowitej sprzedaży krajowej przynosiło zysk, a średnia ważona cena sprzedaży była wyższa od kosztów produkcji.
- (130) W odniesieniu do rodzajów produktu, których sprzedaż przynosiła ogólnie zysk, wartość normalną obliczono jako średnią ważoną cen całkowitej sprzedaży krajowej w okresie objętym dochodzeniem (motywy 126 i 127) albo jako średnią ważoną wyłącznie sprzedaży z zyskiem (motyw 128) w zależności od wielkości sprzedaży z zyskiem.
- (131) W odniesieniu do rodzajów produktu, w przypadku których: 1) sprzedaż ogólnie nie przynosiła zysku lub 2) na rynku krajowym nie prowadzono sprzedaży lub była ona niewystarczająca, oraz w przypadku braku szczegółowych informacji na temat cen rynkowych tych rodzajów produktu, które nie były sprzedawane przez przedsiębiorstwo Özkan Demir na rynku krajowym, Komisja skonstruowała wartość normalną zgodnie z art. 2 ust. 3 i 6 rozporządzenia podstawowego.
- (132) Wartość normalną skonstruowano poprzez dodanie do średniego kosztu produkcji produktu podobnego wytwarzanego przez współpracującego producenta eksportującego w okresie objętym dochodzeniem następujących elementów:
- średniej ważonej kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych poniesionych przez współpracującego producenta eksportującego przy sprzedaży krajowej produktu podobnego w zwykłym obrocie handlowym w okresie objętym dochodzeniem; oraz

b) średniej ważonej zysku osiąganego przez współpracującego producenta eksportującego z tytułu sprzedaży krajowej produktu podobnego w zwykłym obrocie handlowym w okresie objętym dochodzeniem.

(133) W przypadku rodzajów produktu, które nie były sprzedawane w reprezentatywnych ilościach na rynku krajowym, dodano średnie koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk z transakcji dokonywanych w zwykłym obrocie handlowym tymi rodzajami produktu na rynku krajowym. W przypadku rodzajów produktu w ogóle nie-sprzedawanych na rynku krajowym dodano średnią ważoną kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysk z tytułu wszystkich transakcji dokonywanych w zwykłym obrocie handlowym na rynku krajowym.

### 3.2.2. Cena eksportowa

(134) Producent eksportujący prowadził wywóz do Unii bezpośrednio na rzecz niezależnych klientów.

(135) Ceną eksportową była w związku z tym cena faktycznie zapłacona lub należna za produkt objęty postępowaniem przy jego sprzedaży na wywóz do Unii zgodnie z art. 2 ust. 8 rozporządzenia podstawowego.

### 3.2.3. Porównanie

(136) Komisja porównała wartość normalną i cenę eksportową producenta eksportującego na podstawie ceny *ex-works*.

(137) W przypadkach uzasadnionych potrzebą zapewnienia obiektywnego porównania Komisja dostosowała wartość normalną lub cenę eksportową, uwzględniając różnice mające wpływ na ceny i ich porównywalność, zgodnie z art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego. Dostosowań dokonano w odniesieniu do transportu, ubezpieczenia, przeładunku i załadunku, kosztów pakowania, kosztów kredytu i opłat bankowych, prowizji, rabatów oraz innych świadczeń.

(138) Komisja stwierdziła problemy związane z przeliczaniem waluty w okresie objętym dochodzeniem. Art. 2 ust. 10 lit. j) rozporządzenia podstawowego stanowi, że za datę sprzedaży zwykle uważa się datę wystawienia faktury, ale może być to także data umowy, zamówienia lub potwierdzenia zamówienia, jeżeli lepiej odzwierciedla to faktyczne warunki sprzedaży. Po pierwsze, Komisja wzięła pod uwagę wahania kursu wymiany liry tureckiej (oraz ogólny znaczny spadek jej wartości względem euro <sup>(55)</sup>). Po drugie, Komisja rozważyła praktyki ustalania cen stosowane przez tureckiego producenta eksportującego, zgodnie z którymi faktyczne warunki sprzedaży były ustalane w dniu złożenia zamówienia, a nie w dniu wystawienia faktury, zarówno w przypadku sprzedaży krajowej <sup>(56)</sup>, jak i eksportowej. W związku z tym do celów przeliczenia wartości normalnej i ceny eksportowej na lirę turecką Komisja zastosowała kurs wymiany z dnia złożenia zamówienia.

### 3.2.4. Margines dumpingu

(139) W przypadku współpracującego producenta eksportującego Komisja porównała średnią ważoną wartość normalną każdego rodzaju produktu podobnego ze średnią ważoną ceną eksportową odpowiedniego rodzaju produktu objętego postępowaniem, zgodnie z art. 2 ust. 11 i 12 rozporządzenia podstawowego.

(140) Na tej podstawie tymczasowy średni ważony margines dumpingu, wyrażony jako wartość procentowa ceny CIF na granicy Unii przed ocleniem, wynosi 13,6 %.

(141) Poziom współpracy w tym przypadku jest wysoki, ponieważ wywóz od współpracującego producenta eksportującego stanowił całość wywozu do Unii z Turcji w okresie objętym dochodzeniem – w toku dochodzenia stwierdzono bowiem, że był on jedynym producentem eksportującym produkt objęty postępowaniem. Na tej podstawie Komisja uznała za stosowne ustalenie marginesu dumpingu dla niewspółpracujących producentów eksportujących na tym samym poziomie co w przypadku przedsiębiorstwa współpracującego.

<sup>(55)</sup> Od poziomu 1 euro = 10,6809 liry tureckiej w pierwszym miesiącu okresu objętego dochodzeniem (październik 2021 r.) do poziomu 1 euro = 18,1465 liry tureckiej w ostatnim miesiącu okresu objętego dochodzeniem (tj. ogólnie +70 %). Źródła: Europejski Bank Centralny, DG ds. Budżetu, Pacific Exchange Rate Service.

<sup>(56)</sup> Sprzedaży krajowej dokonano w walucie obcej.

- (142) Tymczasowe marginesy dumpingu, wyrażone jako wartość procentowa ceny CIF na granicy Unii przed ocenieniem, są następujące:

Przedsiębiorstwo	Tymczasowy margines dumpingu
Türkiye Özkan Demir Çelik Sanayi A.Ş	13,6 %
Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	13,6 %

#### 4. SZKODA

##### 4.1. Definicja przemysłu Unii i produkcji unijnej

- (143) Zgodnie z informacjami udostępnionymi Komisji produkt podobny był wytwarzany przez trzech producentów w Unii do 2020 r. oraz przez dwóch producentów w pozostałej części okresu badanego i okresu objętego dochodzeniem. Producenci ci reprezentują przemysł Unii w rozumieniu art. 4 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.
- (144) Komisja nie mogła ujawnić danych dotyczących wielkości przywozu, udziału w rynku i cen importowych z ChRL i Turcji, ponieważ są one wrażliwe z rynkowego punktu widzenia i poufne w rozumieniu art. 19 rozporządzenia podstawowego, zważywszy na ograniczoną liczbę stron działających na rynku unijnym (dwóch producentów unijnych, jeden producent eksportujący z Turcji i jeden producent eksportujący z Chin). Ujawnienie tych informacji mogłoby pozwolić stronom na przeprowadzenie odwrotnych obliczeń celem uzyskania danych poufnych poszczególnych przedsiębiorstw. W związku z tym Komisja przedstawiła te informacje w postaci przedziałów i indeksów, dzięki którym wszystkie zainteresowane strony mogły uzyskać wiedzę wystarczającą do zrozumienia analizy i wniosków Komisji oraz zgłoszenia uwag w tym zakresie. Dane przedstawiono również za pomocą wskazania istotnych tendencji, aby wszystkie zainteresowane strony mogły bronić swoich interesów. Komisja nie mogła ujawnić metody wykorzystanej do wyznaczenia przedziałów, ponieważ umożliwiłoby to stronom wyprowadzenie z nich dokładnych wartości.
- (145) Ustalono, że łączna produkcja unijna w okresie objętym dochodzeniem wynosiła ok. [15 000–18 000] ton. Komisja ustaliła produkcję unijną na podstawie wszystkich dostępnych informacji dotyczących przemysłu Unii, takich jak informacje przekazane przez skarżącego, szacunki przedstawione w skardze i dane statystyczne Eurostatu. Jak wskazano w motywie 17, skarżący był jedynym współpracującym producentem unijnym, który odpowiadał za [75–85] % łącznej produkcji unijnej produktu podobnego w okresie objętym dochodzeniem.

##### 4.2. Konsumpcja w Unii

- (146) Komisja ustaliła poziom konsumpcji w Unii na podstawie łącznej sprzedaży płaskowników stalowych łebkowych dokonanej w Unii przez przemysł Unii, do której to wartości dodano łączny przywóz do Unii z państw trzecich. Metodę służącą ustaleniu wielkości przywozu szczegółowo wyjaśniono w sekcji 4.3.2 poniżej.
- (147) Jak wyjaśniono również w motywach 11–12, w okresie badanym istnieli trzej producenci unijni: Losal (skarżący), Olifer i Laminorul. Przedsiębiorstwo Olifer nie współpracowało w ramach dochodzenia, a przedsiębiorstwo Laminorul złożyło wniosek o upadłość w 2019 r. W związku z tym wielkość sprzedaży przedsiębiorstw Olifer i Laminorul w Unii w okresie badanym oparto na szacunkach przedstawionych w skardze <sup>(57)</sup>. W okresie badanym przedsiębiorstwo Laminorul sprzedawało płaskowniki stalowe łebkowe w Unii tylko w 2019 r. i 2020 r., a wartość tej sprzedaży stanowiła odpowiednio około [18–22] % i [4–7] % łącznej sprzedaży produktu objętego dochodzeniem przez przemysł Unii w tych latach. W odniesieniu do sprzedaży w 2021 r. i w okresie objętym dochodzeniem całą sprzedaż przemysłu Unii uznano za sprzedaż produktu objętego dochodzeniem. W odniesieniu do poprzednich lat uznano, że 75 % sprzedaży przedsiębiorstwa Laminorul dotyczyło produktu objętego dochodzeniem, a pozostałe 25 % dotyczyło płaskowników stalowych łebkowych o większej szerokości, które nie wchodzą w zakres produktu. Komisja uznała, że założenia te, oparte na wiedzy rynkowej skarżącego, stanowiły rozsądne oszacowanie potrzebne do ustalenia wielkości konsumpcji w Unii. Wielkość sprzedaży skarżącego uzyskano z odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i zweryfikowano na miejscu.

<sup>(57)</sup> Załączniki F.7.9 i H.9.1 do skargi.

(148) Konsumpcja w Unii kształtowała się następująco:

Tabela 2

**Konsumpcja w Unii (w tonach)**

	2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem
Całkowita konsumpcja w Unii	[70 000–75 000]	[42 000–46 000]	[44 000–48 000]	[47 000–51 000]
Indeks (2019 = 100)	100	60	63	68

Źródło: Skarga, odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez skarżącego i współpracującego producenta eksportującego oraz Eurostat.

(149) W okresie badanym całkowita konsumpcja w Unii zmniejszyła się o 32 %. Po początkowym dużym spadku o 40 % w 2020 r. poziom konsumpcji w kolejnych latach ponownie nieco wzrósł. Spadek w 2020 r. przypadł na lata, w których Unia została najbardziej dotknięta skutkami pandemii COVID-19, i można go w dużej mierze przypisać „obustrzoniom” związanym z pandemią, kiedy to fabryki zarówno producentów, jak i użytkowników płaskowników stalowych łebkowych zostały tymczasowo zamknięte. Ponadto, jak wyjaśniono w motywie 29, płaskowniki stalowe łebkowe są wykorzystywane głównie w przemyśle stoczniowym. W Unii większość produktu objętego postępowaniem wykorzystuje się do produkcji statków wycieczkowych i innych statków luksusowych, a także okrętów wojskowych. Jednym ze skutków pandemii COVID-19 było spowolnienie zamówień i produkcji statków luksusowych, co miało istotny wpływ na produkcję płaskowników stalowych łebkowych. Mimo że poziom konsumpcji wzrósł od 2020 r., nadal jest daleki od poziomu sprzed pandemii.

### 4.3. Przywóz z państw, których dotyczy postępowanie

#### 4.3.1. Łączna ocena skutków przywozu z państw, których dotyczy postępowanie

(150) Komisja zbadała, czy przywóz płaskowników stalowych łebkowych pochodzący z państw, których dotyczy postępowanie, należy oceniać w sposób łączny zgodnie z art. 3 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

(151) Margines dumpingu ustalony w odniesieniu do przywozu z Chin i Turcji był powyżej progu *de minimis*, określonego w art. 9 ust. 3 rozporządzenia podstawowego. Wielkość przywozu z każdego z państw, których dotyczy postępowanie, nie była nieznaczna w rozumieniu art. 5 ust. 7 rozporządzenia podstawowego. Udział w rynku w okresie objętym dochodzeniem wynosił odpowiednio [4,0–6,0] % i [53,0–58,0] %.

(152) Warunki konkurencji między przywozem towarów po cenach dumpingowych z Chin i Turcji a produktem podobnym były zbliżone. W szczególności produkty przywożone konkurowały ze sobą oraz z płaskownikami stalowymi łebkowymi wytwarzanymi w Unii, ponieważ muszą spełniać te same normy techniczne i być certyfikowane przez te same instytucje, aby kwalifikować się do zamierzonego zastosowania końcowego. Płaskowniki stalowe łebkowe ze wszystkich źródeł są sprzedawane za pośrednictwem tych samych kanałów sprzedaży i podobnym kategoriom klientów. Stocznie używają tych samych płaskowników stalowych łebkowych do tego samego celu, a płaskowniki te różnią się jedynie technicznymi aspektami produktu (np. szerokością, długością, gatunkiem stali itp.), a nie jego pochodzeniem.

(153) Dlatego też wszystkie kryteria określone w art. 3 ust. 4 rozporządzenia podstawowego zostały spełnione, a przywóz z Chin i Turcji został dla celów ustalenia szkody zbadany w sposób łączny.



## 4.3.2. Wielkość i udział w rynku przywozu z państw, których dotyczy postępowanie

- (154) Komisja ustaliła wielkość przywozu z Chin i Turcji na podstawie zweryfikowanych danych współpracujących producentów eksportujących. Zweryfikowane dane pochodzące od tych producentów uznano za bardziej dokładne niż dane Eurostatu, ponieważ Eurostat publikuje informacje na temat całego przywozu objętego kodem CN dotyczącym płaskowników stalowych łebkowych. Kod ten obejmuje również płaskowniki stalowe łebkowe o wymiarach wykraczających poza zakres produktu objęty niniejszym dochodzeniem.
- (155) Udział przywozu w rynku ustalono na podstawie udziału tego przywozu w całkowitej konsumpcji w Unii. Jak wyjaśniono w motywie 146, konsumpcję w Unii ustalono na podstawie sprzedaży płaskowników stalowych łebkowych przez przemysł Unii w Unii powiększonej o łączny przywóz do Unii z państw trzecich. Wielkość przywozu z innych państw trzecich, którą przedstawiono również w tabeli 3 poniżej, ustalono na podstawie danych Eurostatu. Aby ocenić, jaka część tego przywozu dotyczyła produktu objętego postępowaniem, Komisja przyjęła założenia wyjaśnione w sekcji C.1.1.1 skargi. Skarżący oszacował, że w 2019 r. i 2020 r. 25 % przywozu ze Zjednoczonego Królestwa było związane z produktem objętym dochodzeniem, a w pozostałych latach, kiedy znany producent w Zjednoczonym Królestwie rozszerzył swój asortyment płaskowników stalowych łebkowych było to 45 %. Skarżący oszacował ponadto, że 75 % przywozu ze wszystkich innych państw było związane z produktem objętym dochodzeniem. W oparciu o dostępne informacje Komisja uznała, że założenia te stanowiły rozsądne oszacowanie przywozu produktu objętego dochodzeniem.
- (156) Przywóz do Unii z państw, których dotyczy postępowanie, kształtował się następująco:

Tabela 3

**Wielkość przywozu (w tonach) i udział w rynku**

	2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem
Wielkość przywozu z ChRL	[1 200–1 600]	[800–1 200]	[2 800–3 200]	[2 000–2 400]
<i>Indeks</i>	100	68	204	151
Wielkość przywozu z Turcji	[37 000–41 000]	[23 000–27 000]	[24 000–28 000]	[24 000–28 000]
<i>Indeks</i>	100	65	66	67
Wielkość przywozu z państw, których dotyczy postępowanie	[38 200–42 600]	[23 800–28 200]	[26 800–31 200]	[26 000–30 400]
<i>Indeks</i>	100	65	71	70
Udział ChRL w rynku (w %)	[1,1–3,1]	[1,4–3,4]	[6,0–8,0]	[4,0–6,0]
<i>Indeks</i>	100	113	324	223
Udział Turcji w rynku (w %)	[53,0–58,0]	[57,0–62,0]	[55,0–60,0]	[53,0–58,0]
<i>Indeks</i>	100	107	104	99
Udział w rynku – państwa, których dotyczy postępowanie (%)	[54,1–61,1]	[58,4–65,4]	[61,0–68,0]	[57,0–64,0]
<i>Indeks</i>	100	107	112	104

Źródło: Skarga, odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez skarżącego i współpracującego producenta eksportującego oraz Eurostat.

(157) Między 2019 r. a okresem objętym dochodzeniem wielkość przywozu z państw, których dotyczy postępowanie, zmniejszyła się o 30 %, gwałtownie spadając w 2020 r., po czym do okresu objętego dochodzeniem nastąpiło jej częściowe odbicie. Jednocześnie udział tego przywozu w rynku zmniejszył się o 4 %. Spadek wielkości przywozu z państw, których dotyczy postępowanie, zbiegł się w czasie ze spadkiem konsumpcji w Unii o 32 % w tym samym okresie, jak wyjaśniono w motywie 149. Ponieważ państwa, których dotyczy postępowanie, były w stanie utrzymać, a nawet zwiększyć swój udział w rynku w okresie malejącej konsumpcji, ten wzrost udziału w rynku był niekorzystny dla innych uczestników rynku, w szczególności dla przemysłu Unii. W okresie objętym dochodzeniem udział w rynku państw, których dotyczy postępowanie, ponownie spadł o 8 % w porównaniu z 2021 r., ale pozostał na wyższym poziomie niż ich udział w rynku w 2019 r. Spadek udziału w rynku państw, których dotyczy postępowanie, był w dużej mierze związany ze znacznym wzrostem wielkości sprzedaży skarżącego na rzecz jednego ważnego klienta w okresie objętym dochodzeniem. Z informacji, którymi dysponowała Komisja, nie wynikało jednak, że wzrost ten miał charakter strukturalny ani że tendencja ta utrzyma się po okresie objętym dochodzeniem.

#### 4.3.3. Ceny przywozu z państw, których dotyczy postępowanie, podcięcie cenowe i tłumienie cen

(158) Komisja określiła ceny przywozu na podstawie zweryfikowanych danych współpracujących producentów eksportujących, zgodnie z ustaleniem wielkości przywozu, jak wyjaśniono w motywach 154–155. Podcięcie cenowe w odniesieniu do przywozu określono na podstawie danych pochodzących od współpracujących producentów eksportujących i współpracującego producenta unijnego.

(159) Średnia ważona cena przywozu do Unii z państw, których dotyczy postępowanie, kształtowała się następująco:

Tabela 4

#### Ceny importowe (w EUR/t)

	2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem
ChRL	[800–900]	[800–900]	[850–1 000]	[1 000–1 200]
Indeks	100	95	108	133
Turcja	[700–800]	[700–800]	[850–1 000]	[1 000–1 200]
Indeks	100	92	119	139

Źródło: Współpracujący producenci eksportujący.

(160) Chińskie i tureckie ceny importowe wzrosły odpowiednio o 33 % i 39 %. Wzrost ten był w dużej mierze spowodowany wzrostem cen surowców i energii w następstwie pandemii COVID-19, a niedawno w okresie objętym dochodzeniem – trwającą wojną w Ukrainie. Jednak w okresie badanym unijne ceny sprzedaży wzrosły jeszcze bardziej, tj. o 46 %.

(161) Komisja określiła podcięcie cenowe w okresie objętym dochodzeniem przez porównanie:

- 1) średnich ważonych cen sprzedaży poszczególnych rodzajów produktu stosowanych przez współpracującego producenta unijnego wobec niepowiązanych klientów na rynku unijnym, dostosowanych do poziomu cen *ex-works*; oraz
- 2) odpowiadających im średnich ważonych cen przywozu poszczególnych rodzajów produktu, dokonywanego przez współpracujących producentów eksportujących z Chin i Turcji na rzecz pierwszego niezależnego klienta na rynku unijnym, ustalonych na podstawie kosztu, ubezpieczenia i frachtu (CIF) z odpowiednimi dostosowaniami uwzględniającymi koszty ponoszone po przywozie.

- (162) Porównania cen dokonano z rozróżnieniem na rodzaje produktu w odniesieniu do transakcji na tym samym poziomie handlu, w razie konieczności odpowiednio dostosowanych oraz po odliczeniu bonifikat i rabatów. Wynik porównania wyrażono jako odsetek teoretycznych obrotów współpracującego producenta unijnego w okresie objętym dochodzeniem. Pokazywał on średni ważony margines podcięcia cenowego wynoszący 6,5 % w przypadku Chin i 11,1 % w przypadku Turcji w przywozie na rynek unijny.
- (163) Komisja stwierdziła również istnienie tłumienia cen. Jak przedstawiono w tabeli 8, przemysł Unii prowadził bowiem sprzedaż poniżej kosztów produkcji w trakcie całego okresu objętego postępowaniem. Ze względu na znaczną presję cenową spowodowaną tanim przywozem towarów po cenach dumpingowych przemysł Unii nie miał możliwości podniesienia swoich cen sprzedaży do poziomu umożliwiającego osiągnięcie rentowności, co doprowadziło do strat w całym okresie badanym. W szczególności Komisja stwierdziła zaniżanie cen o 21,7 % w przypadku Chin i o 30,0 % w przypadku Turcji.

#### 4.4. Sytuacja gospodarcza przemysłu Unii

##### 4.4.1. Uwagi ogólne

- (164) Zgodnie z art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego ocena wpływu przywozu towarów po cenach dumpingowych na przemysł Unii obejmowała ocenę wszystkich wskaźników gospodarczych oddziałujących na stan przemysłu Unii w okresie badanym.
- (165) W celu określenia szkody Komisja wprowadziła rozróżnienie między makroekonomicznymi i mikroekonomicznymi wskaźnikami szkody. Komisja oceniła wskaźniki makroekonomiczne na podstawie danych przedstawionych w skardze oraz zweryfikowanych danych współpracującego producenta unijnego. Dane dotyczyły wszystkich producentów unijnych, którzy wytwarzali i sprzedawali produkt objęty postępowaniem na rynku unijnym w okresie badanym. Jak wyjaśniono w motywie 147, na początku okresu badanego istniało trzech producentów unijnych, z których w okresie objętym dochodzeniem pozostało tylko dwóch z powodu upadłości przedsiębiorstwa Laminorul. Komisja oceniła wskaźniki mikroekonomiczne na podstawie danych przedstawionych w odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu, udzielonych przez współpracującego producenta unijnego. Oba zestawy danych uznano za reprezentatywne dla sytuacji gospodarczej przemysłu Unii jako całości, w szczególności dlatego, że współpracujący producent unijny odpowiadał za ponad 75 % łącznej produkcji unijnej w okresie objętym dochodzeniem.
- (166) Do wskaźników makroekonomicznych zalicza się: produkcję, moce produkcyjne, wykorzystanie mocy produkcyjnych, wielkość sprzedaży, udział w rynku, wzrost, zatrudnienie, wydajność, wielkość marginesu dumpingu oraz poprawę sytuacji po wcześniejszym dumpingu.
- (167) Do wskaźników mikroekonomicznych zalicza się: średnie ceny jednostkowe, koszt jednostkowy, koszty pracy, zapasy, rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału.

##### 4.4.2. Wskaźniki makroekonomiczne

###### 4.4.2.1. Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

- (168) Całkowita produkcja unijna, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 5

#### Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

	2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem
Wielkość produkcji (w tonach)	[25 000–30 000]	[12 500–15 500]	[13 500–17 000]	[15 000–18 000]

<i>Indeks</i>	100	51	56	60
Moce produkcyjne (w tonach)	[65 000–85 000]	[48 000–63 000]	[39 000–52 000]	[39 000–52 000]
<i>Indeks</i>	100	74	61	61
Wykorzystanie mocy produkcyjnych (w %)	[33–39]	[22–27]	[30–36]	[32–38]
<i>Indeks</i>	100	69	91	98

Źródło: Skarga i zweryfikowane dane skarżącego.

- (169) Wielkość produkcji przemysłu unijnego spadła w okresie badanym. Było to częściowo spowodowane wspomnianą upadłością przedsiębiorstwa Laminorul, choć w 2020 r. wielkość produkcji dwóch pozostałych przedsiębiorstw również gwałtownie spadła <sup>(58)</sup>. Chociaż w kolejnych latach wielkość produkcji ponownie wzrosła, w okresie objętym dochodzeniem utrzymywała się znacznie poniżej poziomu z 2019 r. Ten spadek w okresie badanym jest również zgodny ze spadkiem konsumpcji w Unii w tych samych latach.
- (170) Ponadto w okresie badanym zmniejszeniu uległy również moce produkcyjne – z powodu upadłości przedsiębiorstwa Laminorul. Moce produkcyjne dwóch pozostałych przedsiębiorstw utrzymywały się w okresie badanym na stałym poziomie. Wskaźnik wykorzystania mocy produkcyjnych w okresie badanym spadł jednak tylko o 2 % w porównaniu z gwałtownym spadkiem w 2020 r. spowodowanym zmniejszeniem konsumpcji i wynikającą z niego zmniejszeniem wielkości produkcji w następstwie pandemii COVID-19, jak wyjaśniono w motywie 149. Między 2019 r. a okresem objętym dochodzeniem wskaźnik wykorzystania mocy produkcyjnych w przypadku dwóch pozostałych przedsiębiorstw spadł jeszcze bardziej <sup>(59)</sup>.

#### 4.4.2.2. Wielkość sprzedaży i udział w rynku

- (171) Wielkość sprzedaży i udział przemysłu Unii w rynku kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 6

#### Wielkość sprzedaży i udział w rynku

	2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem
Wielkość sprzedaży na rynku unijnym (w tonach)	[25 000–29 000]	[11 000–15 000]	[12 000–16 000]	[15 000–19 000]
<i>Indeks</i>	100	47	51	62
Udział w rynku (w %)	[35–40]	[27–32]	[28–33]	[32–37]
<i>Indeks</i>	100	77	82	91

Źródło: Skarga, odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez skarżącego i współpracującego producenta eksportującego oraz Eurostat.

<sup>(58)</sup> Tendencja ta znajduje również potwierdzenie w tabeli 5, która przedstawia odpowiedzi udzielone przez skarżącego na pytania zawarte w kwestionariuszu skierowanym do producentów unijnych, w wersji dostępnej do wglądu zainteresowanych stron (dokument Tron t22.006788).

<sup>(59)</sup> Tendencja ta znajduje również potwierdzenie w tabeli 7, która przedstawia odpowiedzi udzielone przez skarżącego na pytania zawarte w kwestionariuszu skierowanym do producentów unijnych, w wersji dostępnej do wglądu zainteresowanych stron (dokument Tron t22.006788).

(172) Wielkość sprzedaży przemysłu Unii na rynku unijnym spadła o 38 % w okresie badanym, gwałtownie obniżając się w 2020 r., po czym do okresu objętego dochodzeniem nastąpiło jej częściowe odbicie. W tym samym okresie udział przemysłu Unii w rynku zmniejszył się o 9 %. Tendencję spadkową wielkości sprzedaży, choć nieco mniej gwałtowną, odnotowano również w przypadku dwóch pozostałych przedsiębiorstw, chociaż odzyskały one część udziału w rynku w 2021 r. i w okresie objętym dochodzeniem <sup>(60)</sup>. Spadek udziału w rynku i wielkości sprzedaży unijnej w 2020 r. zbiegł się w czasie z upadłością przedsiębiorstwa Laminorul. Chociaż konsumpcja w Unii, przywóz i wielkość sprzedaży uległy w 2020 r. zmniejszeniu w związku z pandemią COVID-19, jak wyjaśniono w motywach 149, część wielkości sprzedaży wcześniej przypisywanej przedsiębiorstwu Laminorul została zastąpiona przywozem, a nie sprzedażą prowadzoną przez innych producentów unijnych. Wynika to wyraźnie z danych w tabelach 3 i 6, które pokazują, że udział Chin i Turcji w rynku w 2020 r. wzrósł, przy jednoczesnej stracie udziału w rynku przez przemysł Unii. Od 2020 r. przemysł Unii był w stanie odzyskać część utraconego udziału w rynku, ale nie osiągnął poziomu sprzed 2020 r.

#### 4.4.2.3. Wzrost

(173) Jak wyjaśniono w motywach 169 i 170 powyżej, wielkość produkcji i wskaźnik wykorzystania mocy produkcyjnych przemysłu Unii zmniejszyły się w okresie badanym, co spowodowało wzrost kosztów stałych na jednostkę produkcji. Jednocześnie popyt na płaskowniki stalowe łebkowe w 2020 r. znacznie spadł, by następnie nieco wzrosnąć w okresie objętym dochodzeniem. W kontekście obniżonego poziomu konsumpcji przemysł Unii stracił znaczną część wielkości sprzedaży i udziału w rynku. Jak wyjaśniono w sekcji 4.4.3.1 poniżej, przemysł Unii był w stanie odzyskać część wielkości sprzedaży i udziału w rynku wyłącznie kosztem swoich cen sprzedaży, które stale utrzymywały się na poziomie poniżej kosztów produkcji przemysłu Unii. Dlatego też perspektywy wzrostu przemysłu Unii również uległy pogorszeniu.

#### 4.4.2.4. Zatrudnienie i wydajność

(174) Zatrudnienie i wydajność kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 7

#### Zatrudnienie i wydajność

	2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem
Liczba pracowników	[250–300]	[130–160]	[130–160]	[130–160]
Indeks	100	53	54	52
Wydajność (w tonach na pracownika)	[100–110]	[95–105]	[103–113]	[115–125]
Indeks	100	97	103	115

Źródło: Skarga, zweryfikowane dane skarżącego i Orbis van Dijk <sup>(61)</sup>.

(175) Zatrudnienie w sektorze wykazywało taką samą tendencję jak produkcja i konsumpcja na rynku unijnym, odnotowując w okresie badanym gwałtowny spadek o 48 %. Było to spowodowane głównie upadłością przedsiębiorstwa Laminorul, choć spadek zatrudnienia nastąpił również u skarżącego, przy czym zatrudnienie to ponownie nieznacznie wrosło w stosunku do najniższego poziomu w 2020 r. do okresu objętego dochodzeniem <sup>(62)</sup>. Spadek ten wynikał z tendencji spadkowej zaobserwowanej w przypadku konsumpcji w Unii w 2020 r. i ograniczonego ożywienia konsumpcji do okresu objętego dochodzeniem.

<sup>(60)</sup> Tendencja ta znajduje również potwierdzenie w tabeli 12, która przedstawia odpowiedzi udzielone przez skarżącego na pytania zawarte w kwestionariuszu skierowanym do producentów unijnych, w wersji dostępnej do wglądu zainteresowanych stron (dokument Tron t22.006788).

<sup>(61)</sup> Baza danych Orbis dostarczona przez Bureau Van Dijk (<https://orbis.bvdinfo.com>).

<sup>(62)</sup> Tendencja ta znajduje również potwierdzenie w tabeli 29, która przedstawia odpowiedzi udzielone przez skarżącego na pytania zawarte w kwestionariuszu skierowanym do producentów unijnych, w wersji dostępnej do wglądu zainteresowanych stron (dokument Tron t22.006788).

- (176) Jednocześnie między 2019 r. a okresem objętym dochodzeniem wydajność wzrosła o 15 %. Na wartość tę ma jednak wpływ fakt, że przedsiębiorstwo Laminorul zwolniło dużą część swoich pracowników w 2019 r., ale nadal prowadziło sprzedaż w 2019 r. i, w mniejszym zakresie, w 2020 r. Wydajność dwóch pozostałych producentów unijnych malała w całym okresie badanym <sup>(63)</sup>. Zmniejszająca się wydajność tych dwóch pozostałych producentów unijnych wskazuje na wzrost kosztów pracy w przeliczeniu na tonę wyprodukowanych płaskowników stalowych łebkowych.

#### 4.4.2.5. Wielkość marginesu dumpingu i poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu

- (177) Wszystkie marginesy dumpingu znacznie przekraczały poziom de minimis. Wpływ wielkości rzeczywistego marginesu dumpingu na przemysł Unii był znaczny, jeśli weźmie się pod uwagę wielkość i ceny przywozu z państw, których dotyczy postępowanie.
- (178) Jest to pierwsze dochodzenie antydumpingowe dotyczące produktu objętego postępowaniem. W związku z tym brak było dostępnych danych umożliwiających ocenę skutków ewentualnego wcześniejszego dumpingu.

#### 4.4.3. Wskaźniki mikroekonomiczne

##### 4.4.3.1. Ceny i czynniki wpływające na ceny

- (179) Średnie jednostkowe ceny sprzedaży stosowane przez współpracującego producenta unijnego wobec klientów niepowiązanych w Unii kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 8

#### Ceny sprzedaży w Unii

	2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem
Średnia jednostkowa cena sprzedaży w Unii (w EUR/t)	[850–950]	[850–950]	[1 000–1 150]	[1 200–1 400]
<i>Indeks</i>	100	100	118	146
Jednostkowy koszt produkcji (w EUR/t)	[950–1 050]	[950–1 050]	[1 100–1 250]	[1 300–1 500]
<i>Indeks</i>	100	100	121	141

Źródło: Zweryfikowane dane skarżącego.

- (180) W okresie badanym średnie ceny sprzedaży współpracującego producenta unijnego wzrosły o 46 %, natomiast jednostkowe koszty produkcji wzrosły w tym samym okresie w nieco mniejszym stopniu – o 41 %. Przez cały okres badany ceny sprzedaży utrzymywały się jednak poniżej średnich kosztów produkcji. Oznacza to, że producent unijny nie był w stanie podnieść swoich cen sprzedaży do poziomu, który pokryłby zwiększone koszty produkcji.

<sup>(63)</sup> Tendencja ta znajduje również potwierdzenie w tabeli podsumowującej, która przedstawia odpowiedzi udzielone przez skarżącego na pytania zawarte w kwestionariuszu skierowanym do producentów unijnych, w wersji dostępnej do wglądu zainteresowanych stron (dokument Tron t22.006788).

- (181) Sprzedaż produktu podobnego na rynku unijnym opierała się na umowach ramowych z klientami, przewidujących ustalone ilości i ceny na następny okres (od roku do kilku miesięcy), albo na kwotowaniach i cenach kasowych. Współpracujący producent unijny miał zatem margines umożliwiający podniesienie cen sprzedaży w kontekście wzrostu cen surowców i energii w czasie renegocjowania umów lub przedstawiania propozycji kwotowań. Współpracujący producent unijny nie zdołał jednak w okresie badanym podnieść cen w koniecznym zakresie ze względu na presję cenową ze strony przywozu, który nadal napływał w dużych ilościach. Wskutek tej sytuacji stale generował straty, jak wyjaśniono w sekcji 4.4.3.4 poniżej.

#### 4.4.3.2. Koszty pracy

- (182) Średnie koszty pracy współpracującego producenta unijnego kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 9

#### Średnie koszty pracy na pracownika

	2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem
Średnie koszty pracy na pracownika (w EUR)	[48 000–53 000]	[45 000–50 000]	[45 000–50 000]	[53 000–58 000]
Indeks	100	94	94	112

Źródło: Zweryfikowane dane skarżącego.

- (183) Średnie koszty pracy w przeliczeniu na pracownika zwiększyły się w okresie badanym o 12 %. Było to związane ze spadkiem liczby pracowników bez analogicznego spadku kosztów stałych.

#### 4.4.3.3. Zapasy

- (184) Stan zapasów współpracującego producenta unijnego kształtował się w okresie badanym następująco:

Tabela 10

#### Zapasy

	2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego (w tonach)	[2 000–2 500]	[1 600–2 100]	[2 000–2 500]	[2 300–2 800]
Indeks	100	82	104	117
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego jako odsetek produkcji	[11–14]	[14–17]	[15–18]	[16–19]
Indeks	100	129	136	141

Źródło: Zweryfikowane dane skarżącego.

- (185) Zapasy zmniejszyły się najpierw o 18 % w 2020 r., a następnie – w pozostałej części okresu badanego – wzrosły, osiągając poziom o 17 % wyższy niż w 2019 r. Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego wyrażony jako odsetek produkcji wzrastał w całym okresie badanym i osiągnął 16–19 % rocznej produkcji. Ten stan rzeczy miał negatywny wpływ na sytuację finansową współpracującego producenta unijnego.

#### 4.4.3.4. Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału

- (186) Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji współpracującego producenta unijnego kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 11

#### Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji

	2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem
Rentowność sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii (odsetek obrotu ze sprzedaży)	[(- 11)-(- 7)]	[(- 10,5)-(- 6,5)]	[(- 10)-(- 6)]	[(- 6)-(- 3)]
<i>Indeks</i>	- 100	- 94	- 91	- 46
Przepływy środków pieniężnych (w EUR)	[700 000–800 000]	[(- 700 000)-(- 600 000)]	[(- 1 700 000)-(- 1 400 000)]	[25 000–30 000]
<i>Indeks</i>	100	- 84	- 208	4
Inwestycje (w EUR)	[1 000 000–1 200 000]	[1 250 000–1 450 000]	[600 000–700 000]	[650 000–750 000]
<i>Indeks</i>	100	122	60	64
Zwrot z inwestycji (w %)	[(- 51)-(- 46)]	[(- 28)-(- 23)]	[(- 26)-(- 21)]	[(- 18)-(- 13)]
<i>Indeks</i>	- 100	- 53	- 51	- 35

Źródło: Zweryfikowane dane skarżącego.

- (187) Komisja określiła rentowność współpracującego producenta unijnego, wyrażając zysk netto przed opodatkowaniem ze sprzedaży produktu podobnego klientom niepowiązanym w Unii jako odsetek obrotów z tej sprzedaży. Choć współpracujący producent unijny zdołał ograniczyć swoje straty w okresie badanym, odnotowywał je przez cały ten okres. Ograniczenie strat w okresie objętym dochodzeniem w porównaniu z poprzednimi latami było w dużej mierze spowodowane zwiększoną zdolnością do renegocjowania i dostosowywania cen do zwiększonych kosztów energii i surowców dzięki dostosowaniu strategii handlowej. Ze względu na utrzymującą się presję cenową wywieraną przez przywóz po niskich cenach z państw, których dotyczy postępowanie i które zdołały nawet zwiększyć swój i tak już bardzo wysoki udział w rynku w okresie badanym, współpracujący producent unijny nie był jednak w stanie uwzględnić wszystkich kosztów w cenach dla swoich klientów.
- (188) Przepływy środków pieniężnych netto określają zdolność producentów unijnych do samofinansowania ich działalności. Przepływy środków pieniężnych netto wykazywały tendencję spadkową do okresu objętego dochodzeniem, z ujemnymi przepływami w 2020 r. i 2021 r., a następnie – w okresie objętym dochodzeniem – tendencję wzrostową, przy czym ogólny spadek w okresie badanym wyniósł 96 %. Z tej negatywnej tendencji wynika, że współpracujący producent unijny miał trudności z samofinansowaniem swojej działalności, co dodatkowo wskazało na jego pogorszoną sytuację finansową.
- (189) Zwrot z inwestycji to procentowy stosunek zysku do wartości księgowej netto inwestycji. Współpracujący producent unijny prowadził ciągle inwestycje w celu zwiększenia wydajności swoich zakładów produkcyjnych, na przykład w postaci zakupu nowych maszyn do śrutowania i malowania, aby umożliwić wykonywanie w zakładzie tych etapów procesu produkcji, które wcześniej były zlecane podmiotom zewnętrznym, i poprawić w ten sposób wydajność i skrócić czas realizacji zamówień. Jego zdolność do inwestowania była jednak ograniczona, ponieważ stale ponosił straty. Ponadto zwrot z inwestycji, mimo poprawy w okresie badanym, pozostawał ujemny przez cały ten okres. W związku z tym współpracujący producent unijny nie był w stanie wygenerować wystarczających zysków, aby pokryć swoje inwestycje.



- (190) Na jego zdolność do pozyskania kapitału miała wpływ jego niekorzystna sytuacja finansowa. Utrzymujące się straty i przepływy środków pieniężnych netto wskazywały na poważne obawy dotyczące jego sytuacji płynnościowej i zdolności do pozyskania kapitału na finansowanie działalności operacyjnej i potrzebnych inwestycji.

#### 4.4.4. Wnioski dotyczące szkody

- (191) W całym okresie badanym przemysł Unii ponosił straty. Stałe generowanie strat przez przemysł Unii w tym okresie zbiegło się ze znaczną wielkością przywozu z państw, których dotyczy postępowanie, po cenach niższych od kosztu produkcji przemysłu Unii. Jak omówiono w sekcji 4.3.3, ceny przemysłu Unii były w znacznym stopniu podcinane i tłumione w związku z przywozem z państw, których dotyczy postępowanie.
- (192) W okresie ogólnego zmniejszenia konsumpcji w Unii i w następstwie jej pewnego zwiększenia po początkowym znacznym spadku sprzedaży płaskowników stalowych łebkowych w Unii w 2020 r. nastąpił wzrost wielkości przywozu z państw, których dotyczy postępowanie, przekraczający wzrost wielkości sprzedaży Unii na rynku unijnym. Po początkowym spadku o 35 % w 2020 r. wielkość przywozu z państw, których dotyczy postępowanie, wzrosła do poziomu 70 % wielkości przywozu z 2019 r. Wielkość sprzedaży przemysłu Unii odnotowała początkowo spadek o 53 %, by następnie wzrosnąć do poziomu wynoszącego zaledwie 62 % wielkości sprzedaży z 2019 r.
- (193) Jednocześnie ceny sprzedaży wzrosły zarówno w przypadku przemysłu Unii, jak i dwóch państw, których dotyczy postępowanie. Przemysł Unii jednak ciągle nie był w stanie podnieść swojego poziomu cen, aby osiągnąć rentowność, a różnica między cenami sprzedaży przemysłu Unii a cenami importowymi z obu państw, których dotyczy postępowanie, wzrosła. W okresie badanym ceny w Unii wzrosły o 46 %, natomiast ceny importowe z ChRL wzrosły w tym samym okresie o 33 %, zaś ceny importowe z Turcji o 39 %. Oznacza to, że pomimo wzrostu cen zarówno przywozu, jak i sprzedaży w Unii, ceny przywozu z dwóch państw, których dotyczy postępowanie, wywierały coraz większą presję cenową na ceny sprzedaży przemysłu Unii. W rezultacie, między 2019 r. a okresem objętym dochodzeniem, przemysł Unii utracił udział w rynku na rzecz państw, których dotyczy postępowanie, nawet w sytuacji, w której był zmuszony do kontynuowania sprzedaży ze stratami. Chociaż przemysł Unii odzyskał część utraconego udziału w rynku w okresie objętym dochodzeniem, udział ten nie osiągnął poziomu sprzed 2019 r. Jak wyjaśniono w motywie 157, wzrost udziału w rynku w okresie objętym dochodzeniem nie miał charakteru strukturalnego, ale był w dużej mierze związany z tymczasowym wzrostem zamówień od konkretnego klienta.
- (194) Prawie wszystkie wskaźniki szkody wskazywały na istnienie ogólnej negatywnej tendencji w całym okresie badanym. Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych uległy pogorszeniu w miarę spadku wielkości sprzedaży i udziału w rynku. Początkowo w 2020 r. wskaźniki wykazywały negatywne zmiany, co było spowodowane w głównej mierze pandemią COVID-19 i upadłością przedsiębiorstwa Laminorul, jak wyjaśniono w motywach 149, 160, 170 i 172. Od 2020 r. sytuacja Unii uległa pewnej poprawie, ponieważ popyt na płaskowniki stalowe łebkowe i konsumpcja w Unii ponownie wzrosły po ustąpieniu pandemii COVID-19. Mimo poprawy odnotowywanej w przypadku wskaźników szkody od 2020 r., w okresie objętym dochodzeniem utrzymywały się one jednak znacznie poniżej poziomów sprzed 2020 r. Ze względu na utrzymujące się znaczne wielkości i udziały w rynku przywozu towarów po cenach dumpingowych z państw, których dotyczy postępowanie, wycenianych poniżej kosztów produkcji przemysłu Unii, ten ostatni nie zdołał poprawić swojej sytuacji w stopniu niezbędnym do osiągnięcia stabilności i rentowności finansowej.
- (195) W okresie badanym odnotowano spadek inwestycji netto o 36 %, a zwrot z inwestycji pozostał ujemny. Przepływy środków pieniężnych podlegały w okresie badanym znacznym wahaniom, a od 2020 r. były przeważnie ujemne lub bliskie zeru. Wpłynęło to na zdolność przemysłu Unii do samofinansowania swojej działalności.
- (196) W tym samym okresie liczba pracowników zmalała o 48 %, głównie z powodu upadłości przedsiębiorstwa Laminorul w 2020 r., choć podobną tendencję spadkową zaobserwowano również w przypadku pozostałych producentów unijnych. W tym samym czasie odnotowano spadek wydajności (nie uwzględniając sprzedaży prowadzonej przez przedsiębiorstwo Laminorul, jak wyjaśniono w motywie 176), co spowodowało wzrost kosztów pracy w przeliczeniu na tonę płaskowników stalowych łebkowych.
- (197) Jak stwierdzono powyżej, wskaźniki ekonomiczne, takie jak rentowność, przepływy środków pieniężnych i zwrot z inwestycji, przyjmowały w okresie badanym wartości ujemne. Miało to wpływ na zdolność przemysłu Unii do samofinansowania swojej działalności, dokonywania niezbędnych inwestycji i pozyskiwania kapitału, a tym samym wpłynęło na jego rozwój, a nawet zagroziło jego przetrwaniu.

- (198) W związku z powyższym Komisja stwierdziła na tym etapie, że przemysł Unii poniósł istotną szkodę w rozumieniu art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego.

## 5. ZWIĄZEK PRZYCZYNOWY

- (199) Zgodnie z art. 3 ust. 6 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy przywóz po cenach dumpingowych z państw, których dotyczy postępowanie, spowodował istotną szkodę dla przemysłu unijnego. Zgodnie z art. 3 ust. 7 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała także, czy inne znane czynniki mogły w tym samym czasie również spowodować szkodę dla przemysłu Unii. Komisja dopilnowała, aby żadne szkody spowodowane przez inne czynniki niż przywóz po cenach dumpingowych z państw, których dotyczy postępowanie, nie były łączone z tym przywozem. Czynniki te obejmowały przywóz z innych państw trzecich, wyniki wywozu przemysłu Unii, pandemię COVID-19, która wywarła wpływ na konsumpcję w Unii, wzrost cen energii i domniemany brak dywersyfikacji produktu.

### 5.1. Wpływ przywozu towarów po cenach dumpingowych

- (200) Komisja zbadała zmiany wielkości przywozu z państw, których dotyczy postępowanie, i jego wpływ na przemysł Unii zgodnie z wymogami określonymi w art. 3 ust. 6 rozporządzenia podstawowego.

#### 5.1.1. *Wielkość i udział w rynku przywozu towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie*

- (201) W okresie badanym wielkość przywozu z państw, których dotyczy postępowanie, zmniejszyła o 30 %. Spadek ten, jak wyjaśniono w motywie 157, zbiegł się w czasie z podobnym spadkiem konsumpcji w Unii, spowodowanym w głównej mierze pandemią COVID-19 i wynikającym z niej zmniejszeniem popytu na produkty przemysłu stoczniowego i powiązane nakłady, takie jak płaskowniki stalowe łebkowe. Jak jednak wyjaśniono w motywach 192–193, zaobserwowany wzrost wielkości przywozu po 2020 r. przekraczał wzrost wielkości sprzedaży w Unii w tym samym okresie.
- (202) W 2020 r. przemysł Unii utracił udział w rynku, głównie z powodu upadłości przedsiębiorstwa Laminorul. Jak wynika z tabel 3 i 6, udział w rynku należący wcześniej do Laminorul przejęły częściowo Turcja i Chiny. W latach 2019–2021 państwa, których dotyczy postępowanie, stale zwiększały swój udział w rynku. W okresie objętym dochodzeniem państwa, których dotyczy postępowanie, ponownie utraciły na rzecz przemysłu Unii część udziału w rynku uzyskanego w poprzednich latach. Mimo że przemysł Unii zdołał odzyskać część udziału w rynku, który utracił w 2020 r., nie osiągnął on jednak jeszcze poziomów sprzed 2020 r. Udział w rynku przywozu z państw, których dotyczy postępowanie, wzrósł z [54,1–61,1] % w 2019 r. do [57,0–64,0] % w okresie objętym dochodzeniem, tj. o 4 %, natomiast udział w rynku przemysłu Unii w tym samym okresie uległ zmniejszeniu. W związku z tym nastąpił znaczny wzrost przywozu towarów po cenach dumpingowych w rozumieniu art. 3 ust. 3 rozporządzenia podstawowego.

#### 5.1.2. *Cena produktów przywożonych po cenach dumpingowych z państw, których dotyczy postępowanie, oraz efekt cenowy*

- (203) Ponadto w całym okresie badanym wspomniany przywóz odbywał się po cenach znacznie niższych niż ceny przemysłu Unii. Chociaż przemysł Unii był w stanie podnieść swoje ceny w okresie badanym, aby częściowo pokryć wzrost cen surowców i nakładów, nie zdołał ich podnieść w stopniu niezbędnym do pełnego pokrycia kosztów produkcji. Zarazem, choć w okresie badanym ceny importowe zarówno z Chin, jak i z Turcji również wzrosły, to jednak w mniejszym stopniu niż w przypadku przemysłu Unii, przy czym cena wyjściowa była na niższym poziomie. Średnia cena importowa zarówno z Chin, jak i z Turcji utrzymywała się bowiem poniżej kosztów produkcji przemysłu Unii w całym okresie badanym.
- (204) Presja cenowa spowodowana tanim przywozem towarów zarówno z Chin, jak i z Turcji oznaczała, że przemysł Unii nie miał innego wyjścia niż dostosować się do ustalonych cen, aby w okresie zmniejszonej konsumpcji i rosnących kosztów produkcji móc podjąć próbę odzyskania jakiejś części wielkości sprzedaży utraconej w 2020 r. Chociaż po 2020 r. przemysł Unii zdołał zwiększyć swoją sprzedaż do 62 % poziomu z 2019 r. w okresie objętym dochodzeniem, nie był jednak w stanie zwiększyć jej w takim samym stopniu, w jakim wzrosła konsumpcja w Unii (która wyniosła 68 % poziomu z 2019 r. w okresie objętym dochodzeniem) i przywóz z państw, których dotyczy postępowanie (70 % poziomów z 2019 r.). To z kolei doprowadziło do ciągłego generowania strat przez współpracującego producenta unijnego w okresie badanym. W tym samym okresie podobne negatywne zmiany zaobserwowano w przypadku pozostałych wskaźników finansowych, takich jak zwrot z inwestycji i przepływy środków pieniężnych. Chociaż w okresie badanym odnotowano poprawę zwrotu z inwestycji, pozostawał on w tym okresie stale na poziomie ujemnym, a przepływy środków pieniężnych w okresie objętym dochodzeniem wzrosły do zaledwie 4 % poziomu z 2019 r.

5.1.3. Związek przyczynowy między przywozem towarów po cenach dumpingowych z Chin i Turcji a istotną szkodą poniesioną przez przemysł Unii

- (205) Pogorszenie sytuacji gospodarczej przemysłu Unii zbiegło się w czasie ze znaczącą obecnością przywozu towarów po cenach dumpingowych z państw, których dotyczy postępowanie. W warunkach kurczącego się rynku zwiększony udział przywozu z państw, których dotyczy postępowanie, w połączeniu z ich niskimi średnimi cenami sprzedaży miał negatywny wpływ na sytuację finansową przemysłu Unii. Choć po spadku wielkości sprzedaży i udziału w rynku, który nastąpił w 2020 r., do okresu objętego dochodzeniem sytuacja przemysłu Unii uległa pewnej poprawie, nie był on w stanie podnieść swoich cen sprzedaży na tyle, aby w pełni pokryć znacznie podwyższone koszty produkcji ze względu na zwiększoną obecność przywozu produktu objętego postępowaniem po cenach dumpingowych z państw, których dotyczy postępowanie. Przywóz po niskich cenach z tych państw powodował zatem tłumienie cen.
- (206) Mając na uwadze powyższe, Komisja tymczasowo ustaliła, że istotna szkoda poniesiona przez przemysł Unii została spowodowana przywozem towarów po cenach dumpingowych z państw, których dotyczy postępowanie, w rozumieniu art. 3 ust. 6 rozporządzenia podstawowego. Szkoda ta miała odzwierciedlenie zarówno w wielkości, jak i cenach.

## 5.2. Wpływ pozostałych czynników

### 5.2.1. Przywóz z państw trzecich

- (207) Wielkość przywozu z pozostałych państw trzecich w okresie badanym kształtowała się następująco:

Tabela 12

### Przywóz z państw trzecich

Państwo		2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem
Zjednoczone Królestwo	Wielkość (w tonach)	[2 000–2 400]	[2 800–3 200]	[1 000–1 400]	[1 700–2 100]
	Indeks	100	140	51	84
	Udział w rynku (w %)	[2,0–4,0]	[5,0–7,0]	[1,5–3,5]	[2,5–4,5]
	Średnia cena	[700–800]	[650–750]	[800–950]	[1 150–1 350]
Pozostałe państwa trzecie	Indeks	100	93	110	167
	Wielkość (w tonach)	[0–10]	[300–600]	[200–500]	[100–400]
	Indeks	100	11 295	8 086	6 324
	Udział w rynku (w %)	[0,0–0,5]	[1,0–1,5]	[0,5–1,0]	[0,3–0,8]
Państwa trzecie ogółem, z wyjątkiem państw, których dotyczy postępowanie	Średnia cena	[1 100–1 200]	[1 100–1 200]	[700–850]	[1 100–1 300]
	Indeks	100	101	73	104
	Wielkość (w tonach)	[2 000–2 400]	[3 100–3 800]	[1 200–1 900]	[1 800–2 500]
	Indeks	100	162	66	97

	Udział w rynku (w %)	[2,0–4,5]	[6,0–8,5]	[2,0–4,5]	[2,8–5,3]
	Średnia cena	[700– 800]	[700– 800]	[800– 950]	[1 150– 1 350]
	Indeks	100	100	109	165

Źródło: Skarga, odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez skarżącego i współpracującego producenta eksportującego oraz Eurostat.

- (208) W okresie badanym jedynym innym państwem trzecim, z którego przywożono do Unii znaczne ilości płaskowników stalowych łebkowych, było Zjednoczone Królestwo. Jednak płaskowniki stalowe łebkowe produkowane w Zjednoczonym Królestwie stanowiły produkt objęty dochodzeniem tylko częściowo. British Steel, jedyny znany producent płaskowników stalowych łebkowych w Zjednoczonym Królestwie, produkował w 2019 r. tylko płaskowniki o szerokości 200 mm i większej, od 2020 r. o szerokości 180 mm i większej, a obecnie produkuje również płaskowniki o szerokości 160 mm i większej<sup>(64)</sup>. Jak wyjaśniono w motywie 154, informacje statystyczne dotyczące płaskowników stalowych łebkowych udostępnione przez Eurostat za okres badany obejmują wszystkie ich rozmiary, a nie tylko produkt objęty dochodzeniem. Na podstawie informacji przedstawionych w skardze Komisja oszacowała część wielkości przywozu zarejestrowaną w Eurostacie, która odnosiła się do produktu objętego postępowaniem w poszczególnych latach.
- (209) Jak wskazano w motywach 157 i 172, w 2020 r. wielkość przywozu z państw, których dotyczy postępowanie, oraz wielkość sprzedaży przemysłu Unii znacznie spadły, po czym w kolejnych latach nastąpiło ich częściowe odbicie. Jednocześnie w 2020 r. wielkość przywozu ze Zjednoczonego Królestwa wzrosła o 40 %, by następnie w 2021 r. obniżyć się do zaledwie połowy wielkości z 2019 r. i ponownie wzrosnąć do poziomu wynoszącego o 16 % poniżej wielkości z 2019 r. Współpracujący użytkownik wyjaśnił, że producent w Zjednoczonym Królestwie produkuje płaskowniki stalowe łebkowe (i dokonuje ich wywozu) w sposób nieregularny i tylko wtedy, gdy nie przeznaczają swoich mocy produkcyjnych na inne produkty.
- (210) Zaobserwowane wzrosty i spadki wielkości przywozu ze Zjednoczonego Królestwa nie odpowiadały równoległemu spadkowi i wzrostowi przywozu z państw, których dotyczy postępowanie, ani sprzedaży przemysłu Unii. Ponadto ceny importowe ze Zjednoczonego Królestwa kształtowały się w okresie objętym dochodzeniem na poziomie znacznie przekraczającym ceny przywozu płaskowników stalowych łebkowych z państw, których dotyczy postępowanie, i były zbliżone do cen przemysłu Unii.
- (211) W związku z powyższym oraz mając na uwadze znaczną wielkość przywozu po niskich cenach z państw, których dotyczy postępowanie, w porównaniu z przywozem z innych państw trzecich, Komisja ustaliła tymczasowo, że przywóz z innych państw trzecich nie osłabił związku przyczynowego między szkodą poniesioną przez przemysł Unii a przywozem towarów po cenach dumpingowych z państw, których dotyczy postępowanie.

#### 5.2.2. Wyniki wywozu przemysłu Unii

- (212) Wielkość wywozu przemysłu Unii kształtowała się w okresie badanym następująco:

Tabela 13

#### Wyniki wywozu producentów unijnych

	2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem
Wielkość wywozu (tony)	[1 700–2 100]	[1 600–2 000]	[800–1 000]	[300–500]
Indeks	100	93	46	17

<sup>(64)</sup> Zob. załącznik F.7.8 do skargi, dostępny w dokumentacji udostępnionej do wglądu, oraz broszura British Steel dotycząca płaskowników stalowych łebkowych dostępna pod adresem: <https://britishsteel.co.uk/what-we-do/special-profiles/bulb-flats/> (ostatni dostęp: 14 kwietnia 2023 r.).

Średnia cena (w EUR/t)	[800–900]	[700–800]	[1 200–1 350]	0 (*)
Indeks	100	94	161	0 (*)

Źródło: Eurostat, skarga i zweryfikowane dane skarżącego dotyczące wielkości wywozu, średnia cena od skarżącego.  
 (\*) Skarżący nie prowadził wywozu w okresie objętym dochodzeniem.

- (213) Od 2019 r. wielkość wywozu przemysłu Unii stale malała, osiągając w okresie objętym dochodzeniem znikome wartości. Jako przyczynę tego spadku przemysł Unii wskazał globalny spadek konsumpcji w następstwie pandemii COVID-19, a także konkurencję ze strony taniego wywozu, szczególnie z Turcji, występującą nie tylko na rynku krajowym, ale również na rynkach państw trzecich.
- (214) Wywóz stanowił jedynie niewielką część ogólnej sprzedaży przemysłu Unii, odpowiadając w 2019 r. za [5–9] % jego produkcji, i spadł w okresie objętym dochodzeniem do [3–1] %. W związku z tym, mimo że pogorszenie wyników wywozu mogło przyczynić się do szkody poniesionej przez przemysł Unii – co również wskazywał w swoich uwagach dotyczących wszczęcia postępowania rząd Turcji – Komisja tymczasowo stwierdziła, że biorąc pod uwagę wysoki udział sprzedaży unijnej w porównaniu ze sprzedażą eksportową w całym okresie badanym, spadek sprzedaży eksportowej nie osłabił związku przyczynowego między przywozem towarów po cenach dumpingowych z państw, których dotyczy postępowanie, a szkodą poniesioną przez przemysł unijny.

#### 5.2.3. *Pandemia COVID-19 i spadek konsumpcji*

- (215) W swoich uwagach dotyczących wszczęcia postępowania rząd Turcji, przedsiębiorstwo Özkan i przedsiębiorstwo Fincantieri uznały pandemię COVID-19 i jednoczesny spadek konsumpcji za czynniki, które przyczyniły się do szkody poniesionej przez przemysł Unii lub ją spowodowały. Jak pokazano w tabeli 2, w okresie badanym konsumpcja płaskowników stalowych łebkowych w Unii zmniejszyła się o 32 %, co było rzeczywiście związane głównie z pandemią COVID-19, jak wskazano w motywie 149. W tym samym okresie jednak sprzedaż przemysłu Unii na rynku unijnym spadła jeszcze bardziej – o 38 %. Ponadto szkodliwa sytuacja spowodowana znaczną wielkością przywozu po cenach poniżej kosztów produkcji przemysłu Unii istniała już w 2019 r., natomiast wpływ pandemii COVID-19 zaczął być odczuwalny dopiero od 2020 r. W związku z tym pandemię COVID-19 i związany z nią spadek konsumpcji w Unii płaskowników stalowych łebkowych należy postrzegać jako czynnik pogarszający sytuację w 2020 r., a nie jako przyczynę wystąpienia szkody dla przemysłu Unii.
- (216) Na tej podstawie Komisja tymczasowo stwierdziła, że zmiany konsumpcji w Unii nie osłabiły związku przyczynowego między przywozem towarów po cenach dumpingowych a szkodą poniesioną przez przemysł Unii.

#### 5.2.4. *Wzrost cen energii*

- (217) Rząd Turcji twierdził, że na szkodliwą sytuację skarżącego wpłynął wzrost cen energii występujący od końca 2021 r., a zwłaszcza w 2022 r. w wyniku rosyjskiej agresji wojskowej wobec Ukrainy, i przyczyn tej sytuacji nie należy upatrywać w przywozie z państw, których dotyczy postępowanie.
- (218) Jak przedstawiono w tabeli 8, przemysł Unii zdołał jednak podnieść swoje ceny sprzedaży z [1 000–1 150] EUR do [1 200–1 400] EUR między 2021 r. a okresem objętym dochodzeniem. Wzrost ten, wynoszący około 24 %, przekroczył wzrost kosztów produkcji w tym samym okresie, co świadczy o tym, że wzrost kosztów lub cen energii mógł zostać przeniesiony na klientów. Przemysł Unii nadal nie był jednak w stanie podnieść swoich cen sprzedaży w stopniu wystarczającym do pełnego pokrycia łącznych kosztów produkcji, ze względu na presję cenową wywieraną przez utrzymujący się przywóz po niskich cenach z państw, których dotyczy postępowanie.

- (219) Jak wyjaśniono w motywach 163, 180 i 181 powyżej, przemysł Unii nie był w stanie odpowiednio dostosować swoich cen sprzedaży, aby osiągnąć rentowność w całym okresie badanym. Ponieważ tę prawidłowość zaobserwowano w długim okresie, nie można jej tłumaczyć wyłącznie wzrostem kosztów energii w okresie objętym dochodzeniem. Ten brak możliwości dostosowania cen sprzedaży zbiega się w czasie ze wzrostem udziału w rynku przywozu towarów po cenach dumpingowych z państw, których dotyczy postępowanie, przy znacznym poziomie podjęcia cenowego, co spowodowało tłumienie cen sprzedaży przemysłu Unii i uniemożliwiło mu odzyskanie rentowności.
- (220) W związku z tym Komisja tymczasowo stwierdziła, że zmiany cen energii nie mogły być przyczyną szkody poniesionej przez przemysł Unii.

#### 5.2.5. Dywersyfikacja produktu

- (221) Przedsiębiorstwo Özkan twierdziło, że szkoda poniesiona przez przemysł Unii była częściowo spowodowana faktem, że powszechną praktyką w sektorze stoczniowym jest nabywanie wszystkich rozmiarów i rodzajów płaskowników stalowych łebkowych na potrzeby danego projektu z jednego i tego samego źródła, w celu zapewnienia łatwiejszej identyfikowalności. Ponieważ przemysł Unii produkował jedynie płaskowniki stalowe łebkowe o szerokości do 204 mm, nie miał on, zdaniem Özkan, przewagi konkurencyjnej, którą miało to przedsiębiorstwo dzięki wytwarzaniu płaskowników stalowych łebkowych we wszystkich rozmiarach.
- (222) Komisja nie znalazła jednak dowodów na potwierdzenie domniemanej praktyki stoczni polegającej na nabywaniu wszystkich płaskowników stalowych łebkowych z jednego źródła, a przedsiębiorstwo Özkan takich dowodów nie przedstawiło. Natomiast zarówno współpracujący użytkownik, jak i importer niepowiązany przedstawili oświadczenia, w których wskazali na konieczność posiadania zdywersyfikowanych źródeł dostaw, w przeciwieństwie do polegania wyłącznie na jednym dostawcy. Użytkownik ten wskazał również, że zasadniczo nabywał płaskowniki stalowe łebkowe na podstawie stanu zapasów, że wszystkie płaskowniki stalowe łebkowe o tym samym rozmiarze mogły być używane zamiennie niezależnie od źródła oraz że zakupy nie były powiązane z konkretnym projektem.
- (223) Ponadto w ostatnich latach w przemyśle Unii poczyniono inwestycje w dywersyfikację produktów, rozszerzając zakres rozmiarów płaskowników stalowych łebkowych w okresie badanym. Przedsiębiorstwo Fincantieri odniosło się w tym względzie w swoich uwagach do fragmentu skargi, w którym skarżący stwierdził, że „produkcja o nominalnej szerokości do 180 mm jest tańsza”. Przedsiębiorstwo Fincantieri zakwestionowało zatem decyzję skarżącego o zainwestowaniu w produkcję większych rozmiarów płaskowników i stwierdziło, że decyzja ta przyczyniła się do słabych zysków przemysłu Unii.
- (224) W przeciwieństwie do powyższego, zarówno skarga, jak i zweryfikowane dane skarżącego pokazały jednak, że produkcja płaskowników stalowych łebkowych większych rozmiarów jest bardziej opłacalna, ponieważ wymaga mniej walcowania i jest bardziej efektywna czasowo. W ust. 1.3 skargi stwierdzono również, że „im mniejszy jest rozmiar płaskowników stalowych łebkowych, tym wyższy jest koszt”. Oznaczałoby to, że strategia dywersyfikacji przemysłu Unii w przeszłości powinna mieć pozytywny wpływ na jego rentowność, a nie przyczynić się do powstania szkody.
- (225) W związku z tym Komisja tymczasowo stwierdziła, że domniemany brak dywersyfikacji rodzajów płaskowników stalowych łebkowych przez przemysł Unii nie był na tyle istotny, aby osłabić związek przyczynowy między przywozem towarów po cenach dumpingowych a szkodą poniesioną przez przemysł Unii.

### 5.3. Wnioski w sprawie związku przyczynowego

- (226) Między 2019 r. a okresem objętym dochodzeniem nastąpiło ogólne pogorszenie sytuacji finansowej przemysłu Unii. Było ono szczególnie widoczne w 2020 r., po czym sytuacja w pewnym stopniu ulegała poprawie aż do okresu objętego dochodzeniem. Jednak pod koniec okresu objętego postępowaniem przemysł Unii nadal przynosił straty i nie był w stanie powrócić do poziomu sprzed 2020 r. Te negatywne okoliczności zbiegły się w czasie ze wzrostem udziału przywozu w rynku płaskowników stalowych łebkowych z państw, których dotyczy postępowanie, dokonywanego po cenach dumpingowych, które wzrosły, ale w mniejszym stopniu niż ceny przemysłu Unii w okresie badanym, jak wspomniano w sekcji 5.1 powyżej.

- (227) Komisja wyróżniła i oddzieliła wpływ wszystkich znanych czynników na sytuację przemysłu Unii od szkodliwych skutków przywozu towarów po cenach dumpingowych. Wpływ przywozu z innych państw trzecich, wyników wywozu przemysłu Unii, pandemii COVID-19, która oddziaływała na konsumpcję w Unii, wzrostu cen energii i domniemanego braku dywersyfikacji produktów na negatywne zmiany dotyczące przemysłu Unii pod względem wielkości produkcji, cen sprzedaży i rentowności był jedynie ograniczony.
- (228) Uwzględniając powyższe, Komisja stwierdziła na tym etapie, że przywóz towarów po cenach dumpingowych z państw, których dotyczy postępowanie, wyrządził istotną szkodę przemysłowi Unii, a pozostałe czynniki – pojedynczo lub łącznie – nie wystarczały, aby naruszyć związek przyczynowy między przywozem towarów po cenach dumpingowych a istotną szkodą.

## 6. POZIOM ŚRODKÓW

- (229) W celu określenia poziomu środków Komisja zbadała, czy cło niższe od marginesu dumpingu będzie wystarczające do usunięcia szkody dla przemysłu Unii spowodowanej przez przywóz po cenach dumpingowych.

### 6.1. Margines szkody

- (230) Szkoda zostałaby usunięta, gdyby przemysł Unii był w stanie osiągnąć zysk docelowy dzięki sprzedaży po cenie docelowej w rozumieniu art. 7 ust. 2c i 2d rozporządzenia podstawowego.
- (231) Zgodnie z art. 7 ust. 2c rozporządzenia podstawowego przy ustalaniu zysku docelowego Komisja wzięła pod uwagę następujące czynniki: poziom zyskowności przed wzrostem przywozu z państw, których dotyczy postępowanie, poziom zyskowności potrzebny do pokrycia pełnych kosztów i inwestycji, działalności badawczo-rozwojowej i innowacji oraz poziom zyskowności spodziewany w normalnych warunkach konkurencji. Taka marża zysku nie powinna być niższa niż 6 %.
- (232) Współpracujący producent unijny odnotowywał straty w całym okresie badanym. Skarżący zaproponował zysk docelowy w wysokości 7,4 % w oparciu o zysk osiągnięty z innych linii produktów w 2019 r. Komisja uznała jednak, że pozostałe linie produktów, które obejmowały zawiasy samochodowe i kształtowniki specjalne, dotyczyły produktów droższych, bardziej złożonych i dostosowanych do potrzeb nabywcy. W związku z tym marżę zysku ustalono tymczasowo na poziomie 6 % zgodnie z art. 7 ust. 2c rozporządzenia podstawowego.
- (233) Na tej podstawie cena niewyrządzająca szkody wynosi [1 300]–[1 600] EUR za tonę płaskowników stalowych łebkowych i wynika z zastosowania wyżej wymienionej marży zysku wynoszącej 6 % do kosztu produkcji ponoszonego przez współpracującego producenta unijnego w okresie objętym dochodzeniem.
- (234) Komisja ustaliła następnie poziom marginesu szkody poprzez porównanie średniej ważonej ceny importowej współpracujących producentów eksportujących w państwach, których dotyczy postępowanie, ustalonej na potrzeby obliczeń podjęcia cenowego, ze średnią ważoną ceny niewyrządzającej szkody produktu podobnego sprzedawanego przez współpracującego producenta unijnego na rynku unijnym w okresie objętym dochodzeniem. Wszelkie różnice wynikające z tego porównania zostały wyrażone w postaci odsetka średniej ważonej wartości importowej CIF.
- (235) Poziom usuwający szkodę dla „wszystkich pozostałych przedsiębiorstw” ustalono w ten sam sposób co margines dumpingu dla tych przedsiębiorstw (zob. motyw 120 dotyczący ChRL i motyw 141 dotyczący Turcji).

Państwo	Przedsiębiorstwo	Tymczasowy margines dumpingu (w %)	Tymczasowy margines szkody (w %)
ChRL	Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd.	14,7	21,7
	Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	14,7	21,7
Turcja	Türkiye Özkan Demir Çelik Sanayi A.Ş	13,6	30,0
	Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	13,6	30,0

## 6.2. Wnioski dotyczące poziomu środków

- (236) W wyniku powyższej oceny wysokości tymczasowego cła antydumpingowego powinny zostać ustalone zgodnie z art. 7 ust. 2 rozporządzenia podstawowego w sposób przedstawiony poniżej:

Państwo	Przedsiębiorstwo	Tymczasowe cło antydumpingowe
Chińska Republika Ludowa	Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd.	14,7 %
	Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	14,7 %
Turcja	Türkiye Özkan Demir Çelik Sanayi A.Ş	13,6 %
	Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	13,6 %

## 7. INTERES UNII

- (237) Po podjęciu decyzji o zastosowaniu art. 7 ust. 2 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy może jasno stwierdzić, że wprowadzenie środków w tym przypadku nie leży w interesie Unii, mimo iż stwierdzono wystąpienie dumpingu wyrządzającego szkodę, zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego. Interes Unii określono na podstawie oceny wszystkich różnorodnych interesów, których dotyczy sprawa, w tym interesu przemysłu Unii, importerów i użytkowników.

### 7.1. Interes przemysłu Unii

- (238) W Unii działalność prowadzą dwa przedsiębiorstwa zajmujące się produkcją płaskowników stalowych łebkowych. Zatrudniają one bezpośrednio [130–160] pracowników i mają siedziby w Hiszpanii i we Włoszech. W 2019 r. istniał jeszcze jeden producent unijny, mający siedzibę w Rumunii. W związku z tym całkowite bezpośrednie zatrudnienie związane z płaskownikami stalowymi łebkowymi w 2019 r. było prawie dwukrotnie wyższe niż liczba pracowników w okresie objętym dochodzeniem.
- (239) W toku dochodzenia ustalono, że przemysł Unii poniósł istotną szkodę spowodowaną przywozem towarów po cenach dumpingowych z państw, których dotyczy postępowanie, w okresie objętym dochodzeniem. Wprowadzenie środków umożliwiłoby przemysłowi Unii utrzymanie udziału w rynku, zwiększenie produkcji i wykorzystania mocy produkcyjnych, podwyższenie cen w celu pokrycia kosztów produkcji i osiągnięcia rentowności do poziomu, którego można by oczekiwać w normalnych warunkach konkurencji. Tym samym przemysł Unii mógłby ustabilizować swoją sytuację, co umożliwiłoby mu dokonywanie przyszłych inwestycji.
- (240) Niewprowadzenie środków doprowadziłoby prawdopodobnie do dalszej utraty udziałów w rynku i pogorszenia rentowności, która pozostawała już na ujemnym poziomie w okresie badanym. Mogłoby to doprowadzić do kolejnych zamknięć zakładów produkcyjnych i zwolnień pracowników, co zagrażałoby rentowności przemysłu Unii. Jest to szczególnie istotne w świetle faktu, że obecnie pozostało tylko dwóch producentów unijnych, którzy należą do grupy małych i średnich przedsiębiorstw.
- (241) W związku z tym Komisja wstępnie ustaliła, że nałożenie tymczasowych środków antydumpingowych na przywóz płaskowników stalowych łebkowych pochodzących z państw, których dotyczy postępowanie, leżałoby w interesie przemysłu Unii.

### 7.2. Interes użytkowników i importerów niepowiązanych

- (242) W toku dochodzenia tylko jeden importer niepowiązany, przedsiębiorstwo Baglietto, zgłosił się i udzielił odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Niestety, pomimo wprowadzenia szeregu zmian do tej odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu, ilość niekompletnych informacji, w tym część opisowa odpowiedzi, sprawiły, że była ona niedostateczna, aby mogła zostać przyjęta w ramach dochodzenia. Importer zgodził się zamiast tego przedstawić uwagi dotyczące szkody i interesu Unii. W swoich uwagach przedsiębiorstwo Baglietto wyraziło sprzeciw wobec środków antydumpingowych, ponieważ jego zdaniem środki te ograniczyłyby dostępność płaskowników stalowych łebkowych w Unii, a tym samym mogłyby doprowadzić do powstania duopolu lub monopolu na rynku unijnym.



- (243) Ponadto dwóch użytkowników zgłosiło się i udzieliło odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Odpowiedź jednego z użytkowników była zbyt niekompletna, aby mogła zostać przyjęta w ramach dochodzenia, natomiast odpowiedź użytkownika Fincantieri została zaakceptowana i zweryfikowana na miejscu. Fincantieri jest największym przedsiębiorstwem stoczniowym w Unii, a co za tym idzie, jednym z najważniejszych użytkowników produktu objętego dochodzeniem.
- (244) Przedsiębiorstwo Fincantieri stwierdziło, po pierwsze, że wprowadzenie środków antidumpingowych praktycznie zamknęłoby rynek na przywóz płaskowników stalowych łebkowych i spowodowałoby ryzyko niedoboru dostaw, zwłaszcza w przypadku płaskowników stalowych łebkowych o szerokości 160–200 mm, które były produkowane wyłącznie przez jednego producenta unijnego. Po drugie, użytkownik argumentował, że wprowadzenie środków pogłębiłoby trudności z dostępnością na rynku unijnym. Według przedsiębiorstwa Fincantieri przemysł Unii nie dysponuje wystarczającymi mocami produkcyjnymi, aby w pełni zaspokoić potrzeby sektora stoczniowego. Ponadto dostawy realizowane przez przemysł Unii w okresie objętym dochodzeniem miały opóźnienia i dotyczyły ich problemy logistyczne, co zmusiło przedsiębiorstwo Fincantieri do korzystania z przywozu z państw, których dotyczy postępowanie. Po trzecie, przedsiębiorstwo Fincantieri stwierdziło, że poza państwami, których dotyczy postępowanie, nie ma innych niezawodnych alternatywnych dostawców płaskowników stalowych łebkowych.
- (245) Oprócz importera i użytkownika, również rząd Turcji argumentował, że wprowadzenie środków antidumpingowych doprowadziłoby do sytuacji monopolistycznej na rynku unijnym. Zarazem rząd Turcji wskazał, że jego zdaniem obowiązujące środki ochronne w odniesieniu do przywozu wyrobów ze stali, w tym płaskowników stalowych łebkowych, już w wystarczającym stopniu chronią przemysł Unii.
- (246) Zasadniczo główne argumenty przedstawione przez użytkownika, importera i rząd Turcji odnosiły się do faktu, że strony obawiają się ryzyka niedoboru dostaw i sytuacji monopolistycznej na rynku unijnym w przypadku wprowadzenia środków antidumpingowych. Celem i zamierzonym skutkiem wprowadzenia środków antidumpingowych nigdy nie jest jednak zamknięcie rynku unijnego na przywóz z państw trzecich. Jest nim eliminacja skutków szkodliwego dumpingu zakłócającego handel, a tym samym przywrócenie konkurencji i równych warunków działania dla producentów unijnych. Fakt, że przemysł Unii nie wykorzystywał wszystkich mocy produkcyjnych w okresie badanym, sugeruje, że producenci unijni mogliby sprzedawać więcej płaskowników stalowych łebkowych na rynku unijnym.
- (247) Ponadto nic nie wskazywało na to, że importerzy lub użytkownicy nie będą w stanie wchłonąć wzrostu cen wynikającego z wprowadzenia środków antidumpingowych. Informacje przekazane przez przedsiębiorstwo Baglietto nie pozwoliły na ustalenie możliwości absorpcji proponowanego cła antidumpingowego przez importerów.
- (248) Ze zweryfikowanych danych i oświadczeń współpracującego użytkownika wyraźnie jednak wynikało, że zwiększony koszt płaskowników stalowych łebkowych nie wiązałby się ze szkodą dla użytkowników. Sprzedaż płaskowników stalowych łebkowych z państw, których dotyczy postępowanie, stanowiła mniej niż 10 % całkowitych zakupów płaskowników stalowych łebkowych dokonanych przez tego użytkownika w okresie objętym dochodzeniem. Co więcej, koszt płaskowników stalowych łebkowych stanowił nieznaczną część całkowitego kosztu produkcji prowadzonej przez przedsiębiorstwo Fincantieri (mniej niż 0,5 %) w przypadku wszystkich produktów zawierających takie płaskowniki. W związku z tym przewiduje się, że wyższe koszty płaskowników stalowych łebkowych wywrą ograniczony wpływ na znaczną marżę zysku przedsiębiorstwa Fincantieri.
- (249) Ponadto w odniesieniu do potencjalnego braku źródeł dostaw niewprowadzenie środków antidumpingowych pogorszyłoby sytuację finansową przemysłu Unii i mogłoby skłonić dwóch pozostałych producentów unijnych do ponownej oceny swoich strategii inwestycyjnych i skoncentrowania się na innych, obecnie bardziej rentownych liniach produkcyjnych, co ostatecznie zakończyłoby unijną produkcję płaskowników stalowych łebkowych.
- (250) W takich okolicznościach unijni importerzy i użytkownicy płaskowników stalowych łebkowych byłiby w pełni zależni od przywozu z państw trzecich, czyli – zdaniem wszystkich stron – ostatecznie jedynie Chin i Turcji. Aby uniknąć uzależnienia od przywozu od bardzo ograniczonej liczby dostawców z państw trzecich, należy zróżnicować źródła dostaw, w tym źródła dostaw w Unii. Nałożenie ceł antidumpingowych, które przywróciłoby konkurencję i równe warunki działania dla producentów unijnych, zapewniłoby dywersyfikację i możliwość wyboru źródła dostaw, o którą wnioskowały wszystkie strony.
- (251) W związku z powyższym argumenty dotyczące potencjalnego braku źródeł dostaw i możliwości powstania duopolu/monopolu zostały tymczasowo odrzucone.

- (252) Jak wspomniano w motywie 245, rząd Turcji przedstawił dodatkowy argument, zgodnie z którym przemysł Unii jest już chroniony środkami ochronnymi obowiązującymi obecnie w odniesieniu do wyrobów ze stali, w tym płaskowników stalowych łebkowych<sup>(65)</sup>. Środki ochronne są jednak tymczasowe oraz mają inne uzasadnienie i cel niż środki antydumpingowe. W związku z tym argument dotyczący środków ochronnych został tymczasowo odrzucony.

### 7.3. Wnioski dotyczące interesu Unii

- (253) Na podstawie powyższego Komisja doszła do wniosku, że na obecnym etapie dochodzenia nie ma przekonujących powodów, aby stwierdzić, iż wprowadzenie środków w odniesieniu do przywozu płaskowników stalowych łebkowych pochodzących z Chin i Turcji nie leży w interesie Unii.

## 8. TYMCZASOWE ŚRODKI ANTYDUMPINGOWE

- (254) Biorąc pod uwagę wnioski Komisji dotyczące dumpingu, wynikającej z niego szkody, związku przyczynowego, poziomu środków i interesu Unii, należy wprowadzić środki tymczasowe, aby zapobiec dalszemu wyrządzaniu szkody przemysłowi Unii przez przywóz towarów po cenach dumpingowych.
- (255) W odniesieniu do przywozu płaskowników stalowych łebkowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Turcji należy wprowadzić tymczasowe środki antydumpingowe zgodnie z zasadą niższego cła określoną w art. 7 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Komisja porównała marginesy szkody z marginesami dumpingu (motywy 229–236 powyżej). Kwotę ceł ustalono na poziomie marginesu dumpingu albo marginesu szkody, zależnie od tego, który z nich jest niższy.
- (256) W związku z powyższym stawki tymczasowego cła antydumpingowego, wyrażone w cenach CIF na granicy Unii przed ocleniem, powinny być następujące:

Państwo	Przedsiębiorstwo	Tymczasowe cło antydumpingowe
Chińska Republika Ludowa	Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd.	14,7 %
	Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	14,7 %
Turcja	Türkiye Özkan Demir Çelik Sanayi A.Ş.	13,6 %
	Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	13,6 %

- (257) W celu zapewnienia należytego egzekwowania ceł antydumpingowych cło antydumpingowe dotyczące wszystkich pozostałych przedsiębiorstw należy stosować nie tylko w odniesieniu do niewspółpracujących producentów eksportujących w ramach niniejszego dochodzenia, ale również do producentów, którzy nie prowadzili wywozu do Unii w trakcie okresu objętego dochodzeniem.

## 9. INFORMACJE NA ETAPIE TYMCZASOWYM

- (258) Zgodnie z art. 19a rozporządzenia podstawowego Komisja poinformowała zainteresowane strony o planowanym nałożeniu ceł tymczasowych. Informacje te zostały również udostępnione ogółowi społeczeństwa za pośrednictwem strony internetowej DG ds. Handlu. Zainteresowane strony miały trzy dni robocze na przedstawienie uwag dotyczących dokładności obliczeń, które zostały im ujawnione.
- (259) Turecki producent eksportujący, przedsiębiorstwo Özkan Demir, stwierdził, że wielkość sprzedaży krajowej została błędnie zaokrąglona, przez co uzyskano wyższy margines dumpingu. Po analizie Komisja zaakceptowała ten argument i skorygowała błąd, stosując dane niezaokrąglone. Doprowadziło to do zmiany tymczasowego marginesu antydumpingowego z 14,3 % na 13,6 %.

<sup>(65)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/978 z dnia 23 czerwca 2022 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2019/159 nakładające ostateczne środki ochronne w odniesieniu do przywozu niektórych wyrobów ze stali (Dz.U. L 167 z 24.6.2022, s. 58).

(260) Chiński producent eksportujący Changshu Longteng również przedstawił uwagi, ale niezwiązane z dokładnością obliczeń. Zostaną one zatem rozpatrzone na ostatecznym etapie dochodzenia.

#### 10. PRZEPISY KOŃCOWE

(261) W interesie dobrej administracji Komisja zwróci się do zainteresowanych stron z prośbą o przedłożenie pisemnych uwag lub o złożenie wniosku o posiedzenie wyjaśniające z udziałem Komisji lub rzecznika praw stron w postępowaniach w sprawie handlu w określonym terminie.

(262) Ustalenia dotyczące nałożenia ceł tymczasowych obowiązują tymczasowo i mogą ulec zmianie na ostatecznym etapie dochodzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

1. Niniejszym nakłada się tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz płaskowników łebkowych ze stali niestopowej o szerokości do 204 mm obecnie objętych kodem CN ex 7216 50 91 (kod TARIC 7216 50 91 10) i pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Turcji.

2. Stawki tymczasowego cła antydumpingowego mające zastosowanie do ceny netto na granicy Unii przed oceniem są następujące dla produktu opisanego w ust. 1 i wyprodukowanego przez poniższe przedsiębiorstwa:

Państwo	Przedsiębiorstwo	Tymczasowe cło antydumpingowe	Dodatkowy kod TARIC
Chińska Republika Ludowa	Changshu Longteng Special Steel Co., Ltd.	14,7 %	899J
Chińska Republika Ludowa	Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	14,7 %	8999
Turcja	Türkiye Özkan Demir Çelik Sanayi A.Ş	13,6 %	899K
Turcja	Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	13,6 %	8999

3. Dopuszczenie do swobodnego obrotu na terenie Unii produktu, o którym mowa w ust. 1, uwarunkowane jest wpłaconiem zabezpieczenia w wysokości kwoty cła tymczasowego.

4. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają odpowiednie obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

#### Artykuł 2

1. Zainteresowane strony przedkładają Komisji uwagi na piśmie dotyczące niniejszego rozporządzenia w ciągu 15 dni kalendarzowych od daty jego wejścia w życie.

2. Zainteresowane strony pragnące ubiegać się o posiedzenie wyjaśniające przed Komisją występują z takim wnioskiem w ciągu 5 dni kalendarzowych od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

3. Zachęca się zainteresowane strony pragnące złożyć wniosek o posiedzenie wyjaśniające przed rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu, aby uczyniły to w ciągu pięciu dni kalendarzowych od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia. Rzecznik praw stron może rozpatrzyć wnioski złożone poza tym terminem i, w stosownych przypadkach, może podjąć decyzję w sprawie przyjęcia takich wniosków.

*Artykuł 3*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Art. 1 stosuje się przez okres sześciu miesięcy.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 lipca 2023 r.

W imieniu Komisji  
Przewodnicząca  
Ursula VON DER LEYEN

---